

# Posener Tageblatt



Bezug: in Posen monatlich durch Boten 5,50 zł, in den Aus-  
gabestellen 5,25 zł, Postbezug (Polen u. Danzig) 5,40 zł, Ausland 3 Rm.  
einschl. Postgebühren. Einzelnummer 0,25 zł, mit Illustr. Beilage 0,40 zł

Anzeigen: im Anzeigenteil die achtgespaltene Millimeterzeile  
17 gr, im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 75 gr.  
Sonderplatz 50% mehr. Ausland 100% Aufschlag. — Bei höherer  
Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein An-  
spruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.



Anzeigenbedingungen: Für das Erscheinen von Anzeigen an  
bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt kann  
nicht Gewähr geleistet werden. — Keine Haftung für Fehler infolge  
unbeachtlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: Posener  
Tageblatt, Anzeigenabteilung, Poznań, ul. Zwierzyniecka 6. — Fern-  
sprecher: 6275, 6106. Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 212822  
(Concordia Sp. Mc., Drufarnia i Wydatnictwo, Poznań), in Deutsch-  
land: Breslau Nr. 6184. — Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schrift-  
leitung des Posener Tageblattes“, Poznań, ul. Zwierzyniecka 6, zu richten.  
— Fernsprecher: 3105, 6275 — Telegrammannschrift: Tageblatt, Poznań

Handarbeitsgeschäft  
**MASCOTTE**  
Poznań, Ratajczaka 18  
unter dem Kino Apollo,  
Eigene Zwickerei- und  
Süßwaren-Atelier. Das  
größte Garn- u. Muster-  
lager. Billigste Preise.  
Fachmännische Bedie-  
nung. Telefon 19-22

Illustrierte Beilage „Die Zeit im Bild“

„Die Welt der Frau“

Tägliche Unterhaltungsbeilage „In freier Stunde“

70. Jahrgang

Donnerstag, 15. Januar 1931

Nr. 11

## Das Urteil von Golassowik.

# Die Hauptangeklagten sind Polen.

Das Ende einer Legende. — Mißverständnisse. — Die Anklagereden und die Verteidigung. — Das Urteil.

### Eine gestorbene Legende.

R. S. Golassowik und das traurige Ende  
des Polizeibeamten Sznappa hat der pol-  
nischen Presse Gelegenheit gegeben, in den  
lebhaftesten Farben darzustellen, daß die  
Deutschen in Oberschlesien eigentlich eine  
Gesellschaft von Mördern und Strauch-  
dieben sei. Es war von den deutschen Stoß-  
trupps die Rede, die polnische Beamte  
überfallen und töten, und daß ein ewige-  
licher Geistlicher der Anstifter sei. Noch  
vor drei Tagen hat die „Polonia“ und mit  
ihr andere Geistesheroen die Meinung ver-  
treten, daß die wahren Schuldigen nicht  
auf der Anklagebank säßen — was ja auch  
wir nicht geleugnet haben. Nur meint die  
„Polonia“, daß auf die Anklagebank die  
deutsche Minderheit in ihrer Führung ge-  
höre, während wir das von den Auf-  
ständischen sagen.

Daß unsere Auffassung stärker dem  
Gerechtigkeitsgefühl entspricht, hat dieser  
Prozeß erwiesen. Golassowik sollte der  
Pfeil sein, der das deutsche Volkstum ins  
Serk treffen sollte — so tat wenigstens die  
polnische Presse — die Objektivität des  
Gerichts hat das verhindert, und der  
Pfeil traf die Schützen.

Denn das ist ja das Entscheidende:  
drei der Hauptangeklagten, die da vor  
ihren Richtern stehen, haben auf Befragen  
deutlich und klar erklärt, daß sie sich zum  
Polentum bekennen. Wo hat in Go-  
lassowik doch ein anderer Geist geherrscht,  
als nur die „deutsche Brutalität“? Wie  
kam es nur, daß deutsche und polnische  
Bewohner so geschlossen Abwehrmaßnahmen  
vornehmen wollten? Oder war diese ganze  
Angelegenheit nichts anderes als nur eines  
von den üblichen „Beiseln“ — zumal ja  
dem ganz primitiven Oberschlesier das  
Messer durchaus loder in der Tasche sitzt?

Selbst der Herr Staatsanwalt, der in  
der Anklageschrift davon sprach, daß es sich  
um Uebergriffe der deutschen Min-  
derheit handelte, der rein die politische  
Lage hat beleuchten wollen, er hat in seiner  
Anklagerede die politischen Motive voll-  
kommen fallen lassen. Auch das Ge-  
richt hat das durchaus getan, was  
ja auch nicht verwunderlich ist, was aber  
doch dankbar anerkannt werden muß.

Die polnische Presse hat in großen Ar-  
tikeln davon gesprochen, daß der Fall Go-  
lassowik vor dem Völkerbund die pol-  
nische Sache retten könne. Wir waren  
anderer Meinung, und der Ausgang des  
Prozesses hat uns recht gegeben. Wenn  
im Völkerbundstat darüber gesprochen  
wird, so kann es den Deutschen nur recht  
sein, wir können gar nichts dagegen  
haben. Daß die Täter, soweit sie sich zur  
Schuld bekannt haben, die Strafe des  
Gesetzes zu fühlen bekamen, das ist selb-  
verständlich, man kann sogar sagen,  
daß die Strafe milde ist. Schade ist nur,  
daß der eigentliche Totschläger un-  
bekannt geblieben ist. Denn die Blut-  
spuren und der blutige Säbel an anderer  
Stelle oberhalb des eigentlichen Tatortes  
haben kein Licht gebracht. In Oberschlesien  
wird das Urteil nicht ganz widerspruchlos  
hingenommen, weil alle bestraften sieben

Personen nicht ganz nachgewiesen erhielten,  
ob sie wirklich alle an der Rauferei be-  
teiligt waren.

Der Prozeß hat den Nachweis gebracht,  
daß die Aufständischen so stark gewirkt  
haben, daß die Abwehrbewegung sich nicht  
nur in deutschen, sondern auch in polnischen  
Kreisen bemerkbar machte. Die Legende  
von der Staatsfeindschaft des Deutsch-  
tums ist zerstört. Was man dem  
Deutschtum vorgeworfen hat, ist zu Wasser  
geworden, wie das auch nicht anders zu  
erwarten war. Ob die polnische Presse  
diese Tatsache vermerken wird, wagen wir  
zu bezweifeln. Verleumdungen, die man  
ausgestoßen hat, bleiben in der Luft hän-  
gen wie böse Nebel, die die Seele vergiften  
und den Sinn für Wahrheit verdunkeln.

Die Verhandlungen des fünften und letzten  
Tages des Golassowiker Prozesses wurde ge-  
stern früh gegen 10 Uhr eröffnet. Als erster Zeuge  
wurde der Postzeitkommissar Wojcik aus Rattow  
in Golassowik befragt und ausgesagt, daß von  
einer brutalen Behandlung der Angeklagten und  
der inzwischen Haftentlassenen nicht die Rede  
sein könne. Er gibt zu, daß einige der Leute  
im Saal gekniet oder gehockt hätten, aber das sei  
ihnen auf ihr eigenes Ersuchen gestattet worden,  
da sie angeblich vom Stehen ermüdet zu sein. (Die  
Notwendigkeit dieser Müdigkeit wird wenig ver-  
ständlich, wenn man hört, daß sich in geringer  
Entfernung von den Angeklagten Bänke befanden,  
auf denen sie aber nicht sitzen durften. Die Red.)  
Die Angeklagten Watut, Szymit und Waslawit  
dagegen sagen aus, daß sie zum Knien, zum Teil  
zum Knien auf Kniele, gezwungen wurden und  
über eine halbe Stunde in dieser Stellung aus-  
halten mußten. — Zeuge Oberkommissar Duda  
gibt an, daß er in der Frage der Beschuldigung  
der Polizeibeamten wegen brutaler Behandlung  
der Gefangenen Erhebungen angestellt habe, in  
deren Verlauf jedoch feststellen mußte, daß diese  
nicht brutal behandelt wurden.

### Ein Mißverständnis um den Untersuchungsrichter.

Bekanntlich ist in zahlreichen Aussagen der An-  
geklagten ein Widerspruch zwischen ihren Erklä-  
rungen vor dem Untersuchungsrichter und vor  
dem Richter des Gerichtshofes zutage getreten. Die  
Angeklagten erklärten diesen Widerspruch damit,  
daß sie von dem Untersuchungsrichter zu Gestän-  
dnissen gezwungen worden seien. Der Richter habe  
ihnen gesagt, daß ihnen fünf Jahre Gefängnis  
schon sicher seien und daß sie weitere fünf Jahre  
erhalten würden, wenn sie nicht alles eingestehen  
würden. Untersuchungsrichter Dr. Gronowski  
gab nun eine einleuchtende Erklärung hierfür ab,  
die ihn vor Gericht und Publikum vollkom-  
men rehabilitierte. Er habe den Ange-  
klagten vor Augen gehalten, daß ein Geständnis  
strafmildernd wirke, ein Zeugnis der  
Tat dagegen zu einer strengeren Bestrafung  
führen würde, wenn sich die Schuld tatsäch-  
lich erweise. Es sei möglich, daß er als Beispiel  
eine Gefängnisstrafe von einer bestimmten An-  
zahl von Jahren genannt habe und dann er-  
klärte, um wieviel höher sie ausfallen würde,  
wenn die Angeklagten trotz erwiesener Schuld bei  
ihrem Zeugnis blieben. Diese einfachen Leute  
haben ihn sicher nicht recht verstanden,  
seine Erklärung für eine Drohung aufgefaßt und  
in ihrer Verzweiflung Taten eingestanden, die  
sie nicht begangen haben.

Rechtsanwalt Dr. Bai fordert darauf die La-  
dung einiger Zeugen, die auslegen sollen, daß im  
Golassowiker Jungfrauenverein niemals der Ge-  
brauch der polnischen Sprache mit  
Geldstrafe zu belegen, daß die Golassow-  
iker Deutschen sich niemals ihren staatsbürger-  
lichen Pflichten entzogen hätten und andere Er-  
klärungen mehr, die geeignet gewesen wären,  
diesem Prozeß die politische Spitze  
zu nehmen. Von besonderer Wichtigkeit sei  
die Vernehmung Pastor Hartfingers, der

durch eigene Aussagen mehrere gegen ihn von  
den Belastungszeugen Brzezej und Dolejzki  
ausgesprochenen Beschuldigungen widerlegen sollte.  
Das Gericht lehnte die Ladung dieser Zeugen je-  
doch mit der Begründung ab, daß das, was sie  
zu sagen hätten, keinen Zusammenhang mit den  
zur Verhandlung stehenden Fragen aufweise. Be-  
schlossen wird nur die Ladung des Zeugen Wil-  
helm Kubla, der bei dem Verhör in Golassowik  
zugegen war und aussagt, Watut auf Knie-  
len knien gesehen zu haben. — Die Ver-  
leumdung des Drohbrieves gegen polnische Ein-  
wohner, den Gemeindevorsteher Dolejzki vor-  
legte, weil er damit eine feindselige Stimmung  
der Deutschen des Dorfes gegen den ermordeten  
Sznappa beweisen zu können glaubte, fördert das  
übliche Gewäsch anonymen Briefschreiber zutage.  
Dr. Bai stellt fest, daß in dem ganzen Brief  
von Sznappa mit keinem einzigen  
Worte die Rede ist. Nach Verlesung des  
Protokolls über den Lokaltersmin in Golassowik  
will der Vorsitzende die Beweisaufnahme schließen,  
als ein Antrag des Verteidigers Dr. Bai eine  
unerwartete Sensation bringt, die dem  
Prozeß auch noch den letzten Schimmer  
eines politischen Charakters nimmt.

### Die Anklagerede.

Kurz nach 1/4 Uhr betritt das Gericht nach  
einer längeren Mittagspause den Verhandlungs-  
saal und der Staatsanwalt beginnt mit seinem  
Plädoyer, zu dessen Beginn er erklärt, daß er  
seine Anklage in vollem Umfange aufrecht erhalte.  
Er setzt sich in seiner fast anderthalb Stunden  
dauernden Rede noch einmal mit dem Ueberfall  
auseinander und beleuchtet die Schuld der An-  
geklagten, die er durchwegs als erwiesen  
hinstellt. Kubla und Watut seien geständig, aber  
an der Mittäterschaft der anderen sei trotz ihres  
Zeugnisses ebenförmig zu zweifeln. Von beson-  
derem Interesse sind die Ausführungen des An-  
klägers in der Frage der Schuld oder Unschuld  
Waslawits, von dem diese Zeugen aussagten, ihn  
im Gemeindehaus gesehen zu haben, als die  
Schlägerei im Gange war, — von denen aber  
keiner auf seinen Eid habe nehmen können, daß  
er die ganze Zeit unter ihnen gewirkt hätte. Das  
Alibi sei ferner dadurch nicht gebracht worden,  
daß jeder Zeuge Waslawit an einer anderen  
Stelle des Hauses bemerkt haben will, und der  
Umstand, daß die einen ihn in der Tür stehen,  
andere ihn auf einer Stufe im Treppenhaus sitzen  
gesehen hätten und daß schließlich einer der Zeu-  
gen behauptet habe, daß Waslawit in der Nähe  
seiner Wohnung gewesen sei, lasse ihn an der  
Unschuld dieses Angeklagten zweifeln.

Mildernde Umstände seien nicht in  
Anwendung zu bringen, da die Angeklagten sich  
während der ganzen Dauer des Prozesses als ver-  
logen erwiesen hätten, was besonders darin zum  
Ausdruck gekommen sei, daß sie ihre vor dem Unter-  
suchungsrichter abgelegten Geständnisse mit der  
Erklärung widerriefen, sie unter dessen Ter-  
ror gemacht zu haben. Man könne es oft be-  
obachten, daß Angeklagte vor dem Gericht ihre  
Geständnisse widerrufen und behaupten, daß sie  
diese unter dem Druck der Verhörenden abgegeben  
hätten, diese Angeklagten aber seien keine gewohn-  
heitsmäßigen Uebeltäter, und sie hätten es nicht  
nötig gehabt, ihre Taten durch Lügen zu befeh-  
tigen. Das müsse strafhöher wirken.

Die Tragödie sei, daß das Opfer der Vorgänge  
in dieser Novembernacht ein Mann wurde, der  
allgemein beliebt war und in bestem Rufe stand.  
Aber noch ein Moment gebe zu denken: das Opfer  
sei nicht ein gewöhnlicher Bürger geworden, son-  
dern ein Hüter der Ordnung sei bei Ausübung  
seines Dienstes niedergemacht worden. Man habe  
sich an einem Träger der Staatsgewalt vergan-  
gen. Daß die Angeklagten gesehen haben, daß  
vor ihnen ein Polizeibeamter stand, stehe für  
ihn fest.

Man könne anführen, daß die Leute betrunken  
gewesen seien, aber hier habe eine so große Menge  
eine so geringe Quantität von Alkohol genossen,  
daß sie unmöglich so betrunken sein konnten,  
daß ihnen mildernde Umstände zuzubilligen seien.  
Man habe immer wieder ausgeführt, daß diese  
Tat aus einer Psychose heraus entstanden sei, die  
der Ueberfall der Aufständischen verurteilt hatte.  
Aber diese Aufständischen seien bereits 3 Stunden  
fortgewichen, als der Ueberfall auf Sznappa aus-  
geführt wurde. Daß der Küster nach dem Alarm

**Heute:**

**Politik:**  
Leitartikel: Eine gestorbene  
Legende.  
Das Urteil von Golassowik.  
Der Sejm tagt wieder.  
Gedanken über Genf.

**Wirtschaft:**  
Die Lage des poln. Hopfenbaus.  
Die Rohstoffmärkte an der  
Jahreswende.

**Unsere Heimat:**  
Die letzten Wisente im Posener  
Land.  
Ist die Posener Landschaft  
wirklich langweilig?  
Napoleon und die Schwensener  
Judenschaft.

**Feuilleton:**  
Aus den Konzertsälen.

Der Hauptverteidiger stellt den An-  
trag, die Angeklagten nach ihrer Na-  
tionalität zu befragen. Das Ge-  
richt kommt diesem Wunsch nach und  
die Befragung ergibt, daß Kubla,  
Korhel und Kurt Szymit sich  
zum polnischen Volkstum be-  
kennen.

in der Nähe der Kirche drei Aufständische ge-  
troffen hat, halte er für unmöglich, denn es  
sei nicht anzunehmen, daß sie in Richtung auf  
das Gemeindehaus zügingen, wenn sie dort eben  
die Scheiben eingeschlagen hätten.

Die Aufständischen sollen Drohungen ausge-  
stoßen haben und es sei ausgesagt worden, daß  
sie ihrer Absicht, Waslawit an den Beinen auf-  
zuhängen, Ausdruck gegeben hätten. Aber es gebe  
verschiedene Arten von Drohungen und wenn eine  
etwas Unmögliches enthält, dann sei sie lächerlich.  
Die Golassowiker seien in ihrer Furcht zu weit  
gegangen. Es sei zugestanden, daß die Aufständ-  
ischen sich in der Schule nicht richtig verhalten  
haben, aber doch seien ihre Handlungen wieder  
nicht dazu angetan gewesen, die Bildung eines  
Selbstschutzes notwendig zu machen. Er glaube  
in diesem Zusammenhang betonen zu müssen,  
daß es schon nach den eigentlichen Wahlen war  
und daß am Tage nach den Golassowiker Vor-  
fällen nur noch zum Sejm und zum Schlesischen  
Sejm hätte gewählt werden sollen. Was das Ein-  
schlagen der Scheiben betrifft, so sei nicht der  
Gegenbeweis erbracht worden, daß dies nicht  
hätte von ortsansässigen Elementen ausgeführt  
sein können.

Gegen mildere Umstände spreche noch  
der Umstand, daß Sznappa von einer stattlichen  
Anzahl von Leuten überfallen wurde, daß ihm  
aber nur 3 Leute Hilfe brachten. Zum Schluß  
seiner anderthalbstündigen Rede erklärt der  
Staatsanwalt, daß er keine Strafanträge stellen  
wolle, da er der Gerechtigkeit der Richter ver-  
traue.

### Rechtsanwalt Dr. Stach

zu sprechen. Die Tragik der Golassowiker Vor-  
fälle soll nicht beschönigt werden, aber die Er-  
eignisse dieser Nacht sind doch anders darzu-  
stellen als der Staatsanwalt es tat. Das Hausen  
der Aufständischen hat die Leute aufs Höchste er-  
regt und nachdem nun zwei von ihnen, dazu noch  
angekränkt, den Heimweg antraten, kommt ihnen  
in der Dunkelheit ein Mann entgegen, der sie  
mit seiner Laterne anleuchtet und sie blendet. Das  
unerwartete Gegenübersehen mit diesem Frem-  
den, der sie blendete, steigert ihren Zorn, und da  
schlagen diese primitiven Leute auf ihn ein. Sie  
wissen nicht, daß Sznappa ihr Opfer wird. Be-  
stimmt hatten die beiden Leute Angst, und man  
muß sich vor Augen halten, daß Angst oft Aggressi-  
vität erzeugt. Und dazu kommt, daß sie Sznappa  
für einen der Fremden hielten, die das Dorf  
einen Tag lang in Angst und Schrecken versetzten.  
Als Sznappa niedergeschlagen war und eine  
größere Gruppe Menschen um ihn herumstand,  
sagten die einen, daß ein Schornsteinfeger  
am Boden liege, und andere sagten, daß es  
Kajwa sei, aber keiner sprach von einem Poli-  
zisten. Und warum sollten sie sich untereinander  
nicht eingestehen, daß es ein Polizist war, den  
sie erschlugen? Angeklagt ist die Frage,  
wieviel dieser starke Mann sich nicht wehrte, als er  
von den beiden schwächlichen Leuten angefallen

wurde. Man muß annehmen, daß er die Klaffende Halswunde schon hatte, bevor er von Kubla und Watut angefallen wurde.

Die Verteidigung.

Nach einer kurzen Pause beginnt der Hauptverteidiger, Rechtsanwalt Dr. Baj, mit seinem glänzenden Plaidoyer, das fast eine Stunde lang dauert und in dem er ungefähr folgendes ausführt:

Ich muß feststellen, daß ein wesentlicher Teil der Anklage zusammengebrochen ist und daß das, worum ein große Aufsehen gemacht wurde, überhaupt nicht vorhanden war.

Auch die Qualifizierung der Zeugen durch den Staatsanwalt war nicht angebracht, da fast alle Zeugen, die zur Entlastung angegeben wurden, vorher selbst unter Anklage gestanden haben.

Nachdem der Verteidiger sich mit den Straftaten der einzelnen Angeklagten eingehend beschäftigt, behandelte er die Ereignisse, die sich vor der Tat abspielten, um damit die Forderung nach mildernden Umständen zu begründen.

Naturen, und solche müssen sich rächen. Und was ist Bauern schon eine Schlägerei? Ein Vergnügen, denn die meisten Hochzeiten enden damit.

der drei politischen Lager des Dorfes erjucht, die Ordnung aufrechterhalten zu lassen. Dann wäre bestimmt nichts geschähen.

Wer die Schlägerei angefangen hat, wird sich nach menschlichem Ermessen niemals feststellen lassen. Schwere Raufhandel liegt nur dann vor, wenn die Einheit der Zeit, des Ortes und der Handlung einwandfrei festgestellt ist.

Das Gericht habe nun zu entscheiden, ob die Angeklagten schuldig oder unschuldig sind. Dort, wo über die Schuldfrage Zweifel bestehen, wird das Gericht hoffentlich einen Freispruch fällen.

Das Urteil.

In Rybnitz ist kurz nach 8 Uhr abends das Urteil im Golassowicher Prozeß gefällt worden. Die Angeklagten Kubla und Watut erhielten eineinhalb Jahr Gefängnis, der Angeklagte Swierzyn ein Jahr Gefängnis, die Angeklagten Korchel, Wajlawitz, Oskar Szymil und Kurt Szymil sechs Monate Gefängnis.

Nach mehr als einstündiger Beratung wird unter größter Spannung kurz nach 8 Uhr abends das Urteil verkündet, worauf der Vorsitzende in einer kurzen Begründung nochmals die Straftaten der einzelnen Angeklagten beleuchtet.

Die Antwortnote. Bedanken über Genf.

Die Minderheitenfrage im Mittelpunkt. — Keine deutschen Revisionspläne. — Gefährliche Diskussion. — Freie Hand für Curtius.

(Telegramm unserer Berliner Redaktion.)

Berlin, 14. Januar.

In der polnischen Antwortnote, die in Genf überreicht wurde und in welcher man der Erklärung begegnet, daß es Deutschland vor allem daran liege, unter dem Deckmantel der Minderheitenfrage die großen Ost- und Revisionsprobleme aufzurollen, sieht man in Berlin einen taktischen Vorstoß der polnischen Regierung, der vor allem vom Wunsch diktiert sei, die Diskussionsbasis zu verändern und die Besprechung der deutschen Beschwerden vom eigentlichen Thema abzulenken.

vollkommene Einmütigkeit im Kabinett erzielt wurde.

Die Beratungen des Kabinetts beruhten auf einem einheitlichen Bericht des Reichsaußenministers Dr. Curtius, dem das Kabinett in allen taktischen Fragen freie Hand gelassen hat.

In der Präsidentschaftsfrage steht nach wie vor die Kandidatur des tschechischen Außenministers Beneš im Vordergrund. Bekanntlich wird von deutscher Seite die Kandidatur eines Neutralen vorgeschlagen.

Die Panuropa-Konferenz, die bereits am Freitag in Genf beginnt, wird sich voraussichtlich auf die Entgegennahme des Berichts über die Novembervertrag und auf die Behandlung organisatorischer Fragen beschränken.

Das Kabinett hat schließlich noch eine Reihe sog. laufender Angelegenheiten, darunter die weitere Zulassung der polnischen Wanderarbeiter usw., behandelt.

Beislagnahme.

Unsere geistige Ausgabe des „Posener Tageblatts“ Nr. 10 vom 14. Januar 1931 ist auf Anordnung der Polizeibehörde beschlagnahmt worden. Die Beschlagnahme erfolgte wegen des Artikels „Der Volksbund an den Rat“, in dem die Eingabe des Deutschen Volksbundes in Oberschlesien an den Völkerbund auszugswweise veröffentlicht worden ist.

Polen, die eine in Genf eingegangene Verpflichtung meidet.

Man glaubt in Berlin, daß Polen auch das Argument, die polnische Bevölkerung werde ebenso behandelt wie die Minderheiten, nicht ins Feld führen wird, weil mit der Rede des Innenministers Stadlowski amtlicherseits zugegeben worden ist, daß die Wahlen beeinflusst wurden, und auch die Strafaktion in Ostgalizien zugegeben worden ist, so daß Polen, falls darüber diskutiert würde, Prestigeverluste erleiden müßte.

Das Reichskabinett hat am Dienstag nachmittag die Vorberatungen zur Genfer Ratstagung unter dem Vorsitz des Reichszanklers Dietrich abgehalten, da sich der Reichszankler auf der Osterreise eine Erklärung zugegeben hat und nach ärztlichem Vorschlag das Bett hüten muß.



Der Urteitel des „Eisernen Kanzlers.“ Unser Bild zeigt die Fürstin Otto von Bismarck, die junge Gattin des deutschen Botschafters in London, mit ihrem am 22. November 1930 geborenen Söhnchen Herbert zwar Ferdinand von Bismarck, dem Urteitel des Altzanklers und ihrem 1 1/2-jährigen Töchterchen.

Erinnerung an Prof. Warschauer.

Von Georg Brandt.

Das Abscheiden des hochverehrten Mannes bedeutet Verlust und wehmütige Erinnerung vor allem für uns, für unsere Stadt. Denn unsere Stadt war seine Heimat und ist die Hauptstätte seines Wirkens gewesen.

Es ist natürlich ganz unmöglich, im Rahmen eines Zeitungsartikels ein Bild von der ungeheuren Arbeit dieses Mannes zu geben. Ich übergehe auch das Biographische — es ist oft, bei mannigfachen Gelegenheiten, dargestellt worden.

Als das Wichtigste, dasjenige, um das keiner herumkommt, der sich ernst und tiefgründig mit der alten Posener Landesgeschichte beschäftigen will, bleibt seine große Publikation „Die Chronik der Stadtschreiber von Posen“ und das ein paar Jahre später (1892) erschienene „Stadtbuch von Posen“ mit der mittelalterlichen Magistratsliste und den ältesten Protokollbüchern und Rechnungen. Hier ist der Kern seiner Arbeit. Auch das Werk „Die städtischen Archive in der Provinz Posen“ (Leipzig 1901) gehört in die Reihe dieser grundlegenden Arbeiten.

Über diesen Grundsteinen baut sich dann eine Fülle anderer Arbeiten auf. Um nur einiges zu nennen: Monographien über einzelne Städte unserer Provinz, so über Mogilno (1898) und über Pafosch (1905). Eingehende Darstellungen über „Städteleben“ über Handel und Verkehr in südpolnischer Zeit im Rahmen der großen Publikation „Das Jahr 1793“. Ferner die Abhandlung

über „Die Markttaggabe (Targowe) nach polnischem Recht“ (1891); „Die Entstehung einer jüdischen Gemeinde (Schwersenz bei Posen)“ (1890); Die Ueberschwemmungen in der Stadt Posen in früheren Jahrhunderten (1890).

Von den Vorträgen resp. Publikationen bei besonderen Gelegenheiten nur einige wenige: so Vortrag und Abhandlung „Der polnische Reichstag von 1603 in der historischen Uebersetzung und in der Darstellung des Schillerischen Demetrius“ bei Gelegenheit der Feier des hundertjährigen Todestages Schillers (8. Mai 1905) in Posen, so „Historische Beiträge zur Wiederherstellungsfrage des Posener Rathauses“ (1903), als die Erneuerung des Rathauses zur Diskussion stand.

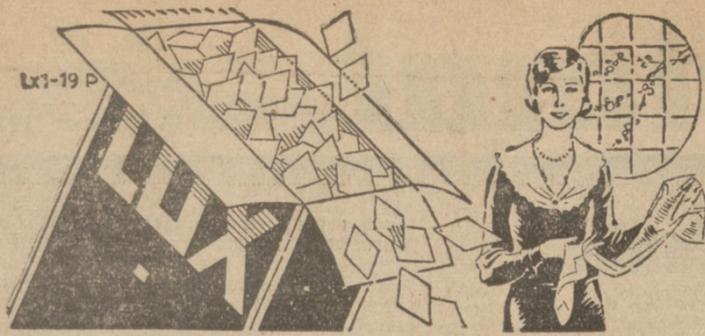
Würde man aber auch alle Arbeiten Warschauers hier anführen und würdigen, so würde man dennoch einen großen Teil seiner wirkenden Persönlichkeit nicht erfasst haben. Warschauer ist nämlich auch ein ganz großer Anreger gewesen: man kann getrost sagen, daß ein großer Teil der jüngeren historischen Arbeiten innerhalb unserer Provinz, sowohl Fachhistoriker wie noch mehr im Nebenamt historisch Tätige, von ihm angeregt, geleitet, in jeder Beziehung gefördert worden sind.

selbst ließ er nicht los; irgend noch eine Quelle schien ihm für die Sache wesentlich, und dann, während man schon glücklicherweise am Ende zu sein glaubte, ließ er vom Archidiener noch ein Bündel Quellenmaterial und dann wohl noch eins aus den Tiefen des Depots heraufschleusen. Aber dabei doch immer von größter Liebenswürdigkeit und Liberalität. Und jeder Frage — und gewiß mancher für seine Begriffe etwas dilettantischen — unermüdet mit einer Antwort dienend.

Auch Warschauers kleiner „Führer durch Posen“ in seinen verschiedenen, mehrfach vermehrten Auflagen soll in kunsthistorischem Sinne nicht vergessen sein. Wohl nicht viele Städte können sich eines so gediegenen Führers rühmen. Es sind hier nicht nur die wirklich bemerkenswerten Bauwerke und Denkmäler aufgeführt, sondern es ist überall — bei aller gebotenen Kürze — doch das Wesentliche des einzelnen Objekts aufgezeigt. Warschauer hat dem Allen in Posens Erscheinung den breiteren Raum in diesem Führer gewidmet, und gerade das macht diesen so wertvoll.

rühmte Halle in ihren alten Raumverhältnissen wiederhergestellt hat. Warschauers Liebe und Interesse hat überhaupt in hohem Maße unserm ehrwürdigen alten Rathaus gegolten. So hat er sich, wie bekannt, auch sehr eingehend mit dem Umbau und Neugestaltung unseres Rathauses, mit Giovanni Battista di Quadro beschäftigt. Hier hat er aus dem trockensten archaischen Material, aus städtischen Rechnungen und ähnlichem, ein lebendiges, ja ein geradezu dramatisches Bild dieses Mannes gegeben. Fest geschichtlich fundiert entwickelt er hier ein Künstlerleben, das ganz wohl den Stoff einer dramatischen Dichtung abgeben könnte; so plastisch tritt die Figur in ihrem Aufstieg, in ihrer Kulmination und in ihrem trüben Altersabstieg in Warschauers meisterhafter Darstellung hervor.

So schön und wertvoll die Arbeiten Warschauers sind: wer nur diese kennt, kennt doch nur einen Teil des Mannes. Erst dem, der ihn noch persönlich kannte, rundet sich der volle Eindruck. Zu diesen Arbeiten tritt dann der Mann selbst: in seiner einfachen, edlen Art; ernst in seiner Arbeit, liebenswürdig und hilfsbereit jedem gegenüber, der irgend zu ihm in Beziehung tritt. So haben wir den verehrten Mann gesehen, so wollen wir ihn im Gedächtnis festhalten.



# LUX für alle feine Wäsche

Lux ist billiger! Nun können Sie Ihre Sachen schonend waschen, im milden, reichen Schaum, den die zarten Flocken ergeben. Lux reinigt gründlich, aber es greift nie an.

Farben, Stoffe, Hände schonen der milde Schaum von **LUX**

Pofener  
Tageblatt

## Aus Stadt und Land

Nr. 11

Donnerstag, den  
15. Januar 1931

### Kleine Pofener Chronik.

Die angekündigte Erhöhung der Zündholzpreise hat einen Zündholzmangel im Kleinverkauf verursacht. Aus allen Stadtteilen kommen Klagen darüber, daß keine Streichhölzer zu haben sind. Gerüchtweise verlautet, daß Großhändler wie Kleinhändler größere Vorräte aufstapeln, um an der erwarteten Erhöhung zu gewinnen. Die zuständigen Stellen sollten solchen Kombinationen im Interesse der Konsumenten einen Riegel vorziehen.

Gestern vormittag ereignete sich im Arbeitslosenamt ein trauriger Vorfall, der nur eins der vielen grauenhaften Bilder der Arbeitsnot ist. Das 25jährige Dienstmädchen Helena Kasper brach beim Warten in der Reihe plötzlich vor Hunger und Auszehrung zusammen und mußte bewußtlos in ärztliche Behandlung gegeben werden.

**Einbrüche und Diebstähle.** Aus dem Kiosk des Stanislaus Perz entwendeten Diebe mittels Einbruchs Tabakwaren im Werte von 500 Zloty. — Bei einem Einbruch in die Räume der Firma Badurki u. Kubanel, St. Martinstr. 57, fielen den Dieben eine eiserne Kassetten mit Aktien der Bank Polsti (Nr. 236 097), weitere sechs, die auf den Namen Karl Kubanel ausgeschrieben waren, zwei von einer Krakauer Bank gekaufte Obligationen, zwei Sparkassenbücher, vier Taschenuhren, allerlei ausländische Münzen, ein Mikrometer, drei Zigarettenspitzen und allerlei andere Gegenstände im Werte von 1111 Zloty in die Hände. — Aus der Wohnung des Wilczek, Dabrowskiego 69, stahlen Diebe eine Armbanduhr im Werte von 240 Zloty.

**Einem neuen Gaunertrick** eines gewissen Samuel Garciewicz aus Ralsch fiel die verheißene Wladyslawa Kowalka aus Posen, Bahnstr. 16, zum Opfer. Die Geschädigte besaß zwei Dollarobligationen, welche ihr Samuel für 23,50 Zloty abhandelte, indem er ihr weis machte, daß diese längst ungültig seien. Ein gutes Geschäft, da die beiden Obligationen einen Wert von 10 Dollar vorstellten. Nicht genug damit, drehte er der Geschädigten noch eine „Darlehens-Vaubobligation“ auf Ratenzahlung gegen Bargeld an.

**Ein Dieb wird gefasst.** Auf die in der Siemkiewicza heimkehrende Jadwiga Szjorowka verübte der Arbeiter Walenty Tomczak aus Posen, Stajscza 2, einen Raubüberfall, indem er ihr die Handtasche mit 300 Zloty Inhalt entriß. Auf den Alarm seitens der Ueberfallenen hin wurde der Bandit nach längerer Verfolgung festgenommen und die Handtasche der Geschädigten wieder ausgehändigt.

### Revolte im Zuchthaus.

Die Insassen des Croner Zuchthaus, das eins der größten in Pommerellen ist, befinden sich seit einigen Tagen im Aufruhr. Nähere Einzelheiten darüber entnehmen wir dem Krakauer „Kurier Kurjer Codz.“. Schon am Sonnabend hatte die Gefängnisverwaltung eine starke Erregung der Gefangenen bemerkt, die angeblich wegen schlechter Kost entstanden war. Die aggressive Haltung der Gefangenen, die besonders am Sonntag zutage trat, zwang die Gefängnisverwaltung zur Ergreifung weitgehendster Vorsichtsmaßnahmen. So wurden viele Gefangene am Sonnabend abend in der Befürchtung, daß sich die Unzufriedenheit in eine Massenrevolte verwandeln könnte, nicht mehr auf den Hof gelassen. In der Nacht vom Sonntag zum Montag brachen mehrere Gefangene eine Öffnung in die Mauer und ließen sich dann an zusammengebundenen Laten herunter. Die Mauer wurde jedoch bemerkt und vereitelt. Am Montag vormittag kam der Aufruhr zur Hochspannung. Aus allen Zellen wurden unheimliche Laute und Geräusche vernommen. Zugleich hörte man das Klirren eingeschlagener Fenster Scheiben und das

Krachen demoliertcr Einrichtungsgegenstände. Die Gefängnisleitung rief sofort Hilfe aus Bromberg heran, von wo eine Feuerwehreinheit und 50 Schutzleute auch sofort eintrafen. Die Feuerwehreinheit setzten ihre Spritzen in Tätigkeit, und in kurzer Zeit war die Ruhe wieder hergestellt. Um 3 Uhr nachmittags konnten Feuerwehr und Polizei wieder abziehen. Der angerichtete Schaden ist erheblich. Die Gerichtsbehörden haben eine Untersuchung eingeleitet.

### Kawitsch

**Selbstmordversuch eines Kadetten?** Gestern vormittag schoß sich ein Kadett der hiesigen Kadettenschule in den Rücken der Anstalt eine Kugel in den Kopf. Der Schwereverletzte wurde sogleich in das hiesige Städtische Krankenhaus eingeliefert. In seinem Aufkommen wird gewweifelt. Der Unglückliche hat bis jetzt das Bewußtsein nicht wiedererlangt.

### Kempen

**gr. Verhaftung eines Deserteurs.** Der aus Deutschland zurückgekehrte Arbeiter Jwan Sapiba wollte sich mit der gleichfalls aus Deutschland zurückgekehrten Saisonarbeiterin Dweronica aus Cieszyn verheiraten. Beide hielten sich bei der Mutter der Braut in Cieszyn bei Wieruszow auf. Sapiba hatte noch einige Formalitäten auf der Polizei in Wieruszow zu erledigen. Diese erkundigte sich sofort bei der Polizei des Heimatortes des S. Es stellte sich heraus, daß S., welcher aus Rawa Kuska stammt, nach zweiwöchiger Dienstzeit beim Militär in Krakau desertiert war und sich acht Jahre in Deutschland aufgehalten hatte. Anstatt zum Traualtar wurde er jetzt ins Gefängnis abgeführt. Die Hochzeit sollte nächste Woche stattfinden.

### Ostrowo

**+ Verkehrsunfall.** Am Montag, dem 12. d. Mts., vormittags gegen 10 Uhr fuhr das Lastauto des Selterwasserfabrikanten Kowalki

### 15 Jahre Kampf mit dem Verbrechertum.

E. Jh. Keiner von den Leiden nicht zu zahlreichen Besuchern wird gestern bereit haben, ins Evangelische Vereinshaus gegangen zu sein, um Ernst Engelbrecht, einen der bekanntesten und bei den Verbrechern populärsten Kriminalisten Berlins, über seine Erfahrungen und mannigfaltigen Studien in den Verbrechervielfeln aller Großstädte des Kontinents und Nordafrikas sprechen zu hören.

Anfangs vielleicht ein wenig zu kriminalwissenschaftlich ging der Vortragende, als er seine zum Teil ausgezeichneten Aufnahmen aus den verschiedensten Großstädten zeigte, mehr aus sich heraus. Besonders als er „seine“ Verbrechertypen vorzeigte und das Publikum zur Mitarbeit heranzog. Der Eifer war groß und lebhaft. So sehr, daß in zwei Masken des Vortragenden selbst Mädchenhändler und Straßenträuber gemulmet wurden.

Man erfährt nicht nur Authentisches über das Leben und Treiben in den Verbrechertaschen Berlins, Hamburgs, Valermos, Neapels und anderer Städte — wer dem Vortrag beigewohnt hat, weiß jetzt, was „Rots“ und „Ausprache“ bei den Verbrechern bedeutet und wer der „Hunde-

### Wieder das Kurpfuschertum.

Die ärztlichen Organisationen in Polen haben leztlich eine Aktion eingeleitet, die die Bekämpfung der Kurpfuscherei zum Ziele hat. Wie aus den von den ärztlichen Organisationen ausgearbeiteten Denkschriften, die an die zuständigen Behörden weitergeleitet werden sollen, hervorgeht, blüht in Polen, trotzdem eine ganze Reihe einschlägiger Bestimmungen bestehen, die Kurpfuscherei auf das Beste. In fast jeder Stadt gibt es unzählige sich als „Naturheilkundige“ ausgebende Personen, die nicht nur „ärztliche Ratsschläge“ erteilen, sondern in vielen Fällen auch selbständig allerlei Eingriffe und Operationen vornehmen. Häufig vermag dann ärztliche Hilfe den Schaden nicht mehr gutzumachen. Ganz besonders stark entwickelt ist das Kurpfuschertum auf dem Lande, wo die Bevölkerung zu diesen Leuten oft größeres Vertrauen hat als zu den approbierten Ärzten. Unter diesen Umständen sei, so fordern die Ärzte, eine durchreisende Aktion zur Beseitigung dieses Uebelstandes notwendig, der nicht nur den Stand und die materielle Lage der Ärzte beeinträchtigt, sondern vor allem das Wohlergehen der Bevölkerung stark beeinträchtigt.

Gustav“ ist. Beängstigend war aus dem Munde dieses kenntnisreichen Kriminalisten zu hören, daß wir in Berlin in wenigen Jahren mit einem Verbrechertum und Verbrecherunwesen amerikanischen Stils rechnen müssen. Wohl nicht ganz ohne Schuld der Polizei, die ihre Kräfte im Kampf mit politischen Parteien aufbraucht und dadurch außer Stand gesetzt wird, wirksam gegen die immer mächtiger werdenden Verbrecherbünde und -Ringe vorzugehen.

Den größten Beifall fanden wohl seine persönlichen Erinnerungen. Vergleichen würde man gewiß gerne mehr hören.

Leider war der Besuch, wie schon gesagt, nur mäßig. Vielleicht wäre bei umfangreicherer Propaganda auch noch dieser oder jener interessierte Pole erschienen. Der Vortrag begann mit einer viertelstündigen Verspätung.

### Klassenlotterie.

Gestern, am ersten Ziehungstage der dritten Klasse der 22. polnischen Staats-Klassenlotterie, fielen Hauptgewinne auf folgende Nummern: 33 997 (100 000 Zloty), 41 928 (50 000 Zloty), 141 101 (20 000 Zloty), 96 647 (10 000 Zloty), 27 854 (5000 Zloty).

### Polnische Siedlung in Peru?

In den letzten Jahren wurde für eine geschlossene polnische Ansiedlung in dem südamerikanischen Staate Peru Reklame gemacht. Eine polnische Siedlungsgesellschaft hatte in Peru große Ländereien erworben und wollte dort polnische Bauern in großzügiger Weise ansiedeln. Jeder Ansiedler sollte eine Parzelle von 10—30 Hektar erhalten, auf der sich bereits ein größeres Holzgebäude befinden sollte, ferner Geräte, Vieh, Geflügel und Verpflegung für ein halbes Jahr. Da der Boden als äußerst fruchtbar bezeichnet wurde, fanden sich auch eine ganze Reihe von polnischen Ansiedlern, die den Weg über den Ozean mit großen Hoffnungen antraten. Wie das „Słowo Pomorskie“ nun erfährt, liegen die Dinge in Peru ganz anders, als sie gechildert wurden. Der Boden ist nicht besonders fruchtbar. Was aber schlimmer ist, die polnische Siedlungsgesellschaft hält sich nicht an die abgehandelten Verträge. Die Ansiedler erhalten keine Parzellen, sondern werden beim Roden des Urwaldes beschäftigt, wofür sie einen lärglichen Tagelohn erhalten, der aber nicht einmal ausgezahlt, sondern für die mehr als lärgliche Verpflegung verrechnet wird. Die öffentliche Meinung in Peru hat sich bereits mit diesen Zuständen beschäftigt und die Regierung aufgefordert, die Konzessionen zurückzuziehen.

unweit des Restaurants „Waldschlösschen-Krempa“ infolge Glätte auf einen Baumstamm, wobei der Radfahrer Johann Gozdziak, der nicht rechtzeitig dem Auto ausweichen konnte, mit seinem Rad unter das Auto geriet und erhebliche Kopfverletzungen davontrug. Den Verletzten brachte man in das hiesige Kreis-Krankenhaus. Lebensgefahr besteht nicht.

**Fetter Jang.** Der hiesigen Geheimpolizei gelang es, den Schlosser Anton Dlaz, 22 Jahre alt, wohnhaft Mittelstraße 6, und den Kaufmann Stanislaus Jagielski, Ring 30, die aus der letzten Zeit verschiedene Einbrüche und Diebstähle auf dem Korbholz hatten. Bei dem Kreuzverhör gestanden beide verschiedene Diebstähle ein. Sie wurden in das hiesige Gerichtsgefängnis eingeliefert.

**Erwerbslose.** Bei der vorgenommenen Aufstellungsliste von Erwerbslosen zeigte sich, daß ihre Zahl Ende Dezember im hiesigen Bezirk 4201 betrug. Eine Zahl, die im Vergleich zu der Einwohnerzahl unserer Stadt überaus hoch ist.

### Adeluan

**+ Unglücksfall.** Bei der am 7. d. Mts. in Pawelau stattgefundenen Pferdekontrolle vor der Gastwirtschaft Sztudlarek ist im Vorbeigehen die Landwirtstochter Gertrud Wilde von einem Pferde durch einen Hufschlag so unglücklich getroffen worden, daß ihr der linke Fuß oberhalb des Kniegelenks gebrochen wurde. Die Verunglückte wurde in das Kreis-Krankenhaus nach Ostrowo transportiert.

**Deckstationen.** Für die diesjährige Saison sind von dem staatlichen Hauptgestüt aus Gnesen in Schwarzwald bei dem Gastwirt Wloch drei Hengste englischer Vollblutrasse und in Danzig ein auf dem Restgut vier Hengste der gleichen Rasse untergestellt worden. Das Deckgeld beträgt 7—10 Zloty, bei ermäßigter Tage 5—7 Zloty.

### Inowroclaw

**z. Beim Kohlenstehlen angefaßt.** In der Nacht vom 12. zum 13. d. Mts. wurde der hiesige Einwohner Josef Zurawski von Staro Miazio 35 beim Kohlenstehlen auf dem hiesigen Bahnhof vom Wächter ertappt. Dieser gab

### Braucht Kattowiz eine Technische Hochschule?

Polen besitzt zurzeit zwei Technische Hochschulen in Warschau und Lemberg und eine Bergakademie in Krakau. Von interessierten polnischen Kreisen wird seit langem die Errichtung einer dritten Technischen Hochschule, und zwar in Kattowiz, gefordert. Als Gründe für die Notwendigkeit werden angeführt: die Ueberfüllung der Hochschulen in Warschau und Lemberg, die zur Abweijung vieler sich meldender Hörer zwingt; die zu erwartende industrielle Entwicklung Polens lasse einen wachsenden Bedarf an neuen Ingenieuren voraussehen; schließlich werde die neue Hochschule in der reichsten Provinz Polens der Entwicklung des polnischen Staats nützlich sein. Mit der geforderten Technischen Hochschule würde Ostoberschlesien die erste atademische Bildungstätte erhalten. Bisher bestanden dort, aus preussischer Zeit stammend, an mittleren Hochschulen: eine Bergschule in Tarnowiz, eine Baugewerkschule in Kattowiz, eine Maschinenbau- und Hüttenchule in Königshütte.

Zu diesem Plan, der vor allem vom Wojewoden Grazynski gefördert wird, schrieb vor einiger Zeit Korzantus „Polonia“: „Herr Grazynski liebt zu schaffen! Er baut großartige technische Mittelschulen, königlich eingerichtete Wojewodschaftsgebäude, ein Schloß für den Staatspräsidenten in Wisla, gründet Konservatorien, Museen, Militär-Musikschulen und verschiedene andere Dinge, die wirklich nicht so dringend waren und für bessere Zeiten zurückgestellt werden könnten. Ein zielbewußter, rationalisierter Kampf gegen die Wohnungsnot wäre notwendiger gewesen. In den Schulen, die aus Wojewodschaftsgeldern geschaffen werden, werden hauptsächlich Schüler aus anderen Wojewodschaften herangebildet, die dann in Obereschlesien sich festzusetzen machen und der einheimischen Bevölkerung das Brot wegnehmen. Die bisherigen Bauten, die geschaffen wurden, dienen nur zur Reklame für Warschau und rufen unter der Bevölkerung Verärgerung und Unlust hervor...“

### Vor und im Gefängnis.

Vor einigen Tagen waren in Lodz eine Reihe von Kommunisten verhaftet worden, die ein Streikkomitee der Textilarbeiter gebildet hatten. Dieses Komitee wollte einen Textilarbeiterstreik in Szene setzen. Nach den Verhaftungen kam es zu Demonstrationen der Anverhafteten vor dem Gefängnis in der ul. Kopernika. Die Polizei verhaftete während der mißlungenen Demonstrationen 7 hervorragende Mitglieder der kommunistischen Partei, die ebenfalls ins Gefängnis gebracht wurden.

### Befestigungsgelder im Obdachloshaus.

Nach einer Warschauer Meldung des „Kurier Kurjer Gzermow“ sollen neue Uebergriffe im Warschauer Magistrat aufgedeckt worden sein. Im Obdachloshaus in Zoliborz soll, wie verlautet, einer der Funktionäre Befestigungsgelder für die Zuteilung von Wohnungen, für die Vermietung von Marktbuden usw. genommen haben. Diese Uebergriffe sind jetzt Gegenstand von Untersuchungen der Stadt- und Regierungsbehörden.

### Wölfe in Ostpolen.

Im Kreise Slominsk werden nach verschiedenen Nachrichten große Rudel Wölfe gejagt, die aus dem Kreise Wolkowist herübergewechselt sein sollen. In einem kleinen Bezirk Biedziej wurden in einem Abschnitt von 2 bis 3 Kilometern an einem Tage 10 Wölfe gesehen. Die Bevölkerung hat sich an die Behörden mit der Bitte um Hilfe gewandt.

einen Schreckschuß ab und traf dabei den Kohlenstehler, der sofort in das hiesige Kreis-Krankenhaus geschafft werden mußte, wo eine Operation vorgenommen wurde.

**z. Sitzung des Landw. Vereins „Kujawien“.** Die erste diesjährige Monatsitzung des Landw. Vereins „Kujawien“ fand am 7. d. Mts. im Logenlokal statt. Die zahlreich erschienenen Mitglieder wurden durch den Vorsitzenden, Herrn Stübner, mit einigen hoffnungsvollen Worten begrüßt, worauf von Herrn Klose der Jahresbericht erörtert wurde. Daran schloß sich ein Lichtbildvortrag des Herrn Prof. Serbi aus Danzig über das Thema: „Rationalisierung der Milcherzeugung durch Haltung und Fütterung unter den gegenwärtigen Verhältnissen“. Nach einer regen Aussprache wurde die Sitzung geschlossen.

### Althütte

Eine schöne Aufgabe hat sich der Mandolinenchor in der hiesigen evangelischen Kirchengemeinde gestellt, indem er alle alten Gemeindeglieder, die am Gottesdienst in der Kirche nicht mehr teilnehmen können, an ihrem Geburtstag durch Darbietungen erfreut. Das geschah auch am Neujahrstage bei dem ältesten Gemeindeglied, der Witwe Mattheus, die an diesen Tagen ihren 92. Geburtstag feiern konnte. Sie erfreut sich noch körperlicher und geistiger Gesundheit. pz.

## Die letzten Wisente im Pofener Lande.

Von Theodor Wotsche.

Der Wisent, der einfrige König unserer Wälder, ist gegenwärtig in Europa fast ganz ausgestorben. Nur in den Heiden und Mooren Ostpreußens, vor allem aber im Urwald von Bialowieza halten sich noch einige Exemplare unter Obhut und Pflege der Menschen. Auch im Pofener Lande gibt es längst keine Wisente mehr.

Ich durchflüge die Jahrhunderte und schaue zurück auf die Zeit des 14. Jahrhunderts, da der Wisent auch noch in unseren Wäldern frei hauste. Wann mag der letzte hier gefallen sein? Ich weiß es nicht. Zur Zeit des Königs Jagiello (1386—1434), des leidenschaftlichsten Jägers auf dem polnischen Thron, war er jedenfalls hier schon ausgerottet. Wenn dieser König, der fast alljährlich Großpolen durchzogen, ihn jagen wollte, mußte er nach Majowien ziehen. Noch lange, nachdem der Wisent aus unseren Wäldern geschwunden, schätzte man sein Fleisch als Lederbissen und suchte es von weither zu beziehen. Auch Verjuche, das prächtige Jagdtier in die Wälder wieder einzuführen, wurden gemacht. Darüber will ich einige wenige Nachrichten geben.

Am längsten hat sich bei uns der Wisent, vielfach verwechselt mit dem Auerochsen, dessen Name ihm meist auch beigelegt wurde, in Ostpreußen erhalten. Hier war er in den weiten Wäldern Mazurens noch im sechzehnten Jahrhundert recht häufig, und von hier wurde sein Wildbret nach Posen eingeführt. Der hohenzoller Abrecht, von 1511—1525 letzter deutscher Ordenshochmeister, dann von 1525—1568 Preußens erster Herzog, jagte ihn gern von seinem Jagdhaus Poppen aus und verkehrte nicht, befreundeten polnischen Magnaten von seiner Jagdbeute Zeichen seiner Aufmerksamkeit zu senden. Englische Hunde und Falken, dazu Pferde, und vor allem Bernstein, das waren die kleinen Geschenke, die er in seiner bekannten lebenswürdigen Weise den großpolnischen Magnaten Gorka, Nitrorog, Krotowitz, Tomicki und Zborowski, ferner dem König und ersten Beamten des Reiches sandte, dazu aber auch das damals so geschätzte Wildbret des Wisent.

Ward in einem Magnatenhause ein größeres Fest gefeiert, wollte man hier vor der Fastenzeit noch einmal an allen Gemäßen der Tafel sich erfreuen, so stellte sich meist der herzogliche Bote aus Preußen ein, der das geschätzte Wisentfleisch überbrachte. Auch als kräftigende Nahrung für Kranke war es begehrt, und besonders häufig wurde es deshalb aus Königsberg verschickt, wo Krankheit in einer Magnatenfamilie eingekehrt war. So

danke den 22. Januar 1537 aus Samter der Pofener Hauptmann Lukas Gorka dem Herzog für ein gesandtes Viertel vom Wisent, aber natürlich schreibt er bei der üblichen Verwechslung Auerochsen und gibt der Hoffnung Ausdruck, daß es ihm zur Wiederherstellung seiner Gesundheit dienen werde. Wie oft hat der Herzog von seiner Jagdbeute dem Sohne dieses Lukas Gorka gesandt, dem Pofener Hauptmann Andreas Gorka, der ihm von allen Gliedern des polnischen Hochadels am nächsten stand, seinem Herzen besonders teuer war, weil die gleiche Liebe zum evangelischen Glauben ihn erfüllte und in der schweren Zeit er mit ihm trug, als in Deutschland im schmalkaldischen Kriege die evangelischen Reichsstände niedergeworfen waren.

An dessen Sohn Graf Lukas Gorka, den Jüngeren, der Juni 1565 Wojewode von Posen geworden, schrieb der Herzog den 23. Januar 1567 — ich gebe den lateinischen Brief in deutscher Uebersetzung:

„Großmächtiger und Edler, uns besonders werter Freund! Da uns der treffliche Christoph Arndt Doktor heider Rechte, berichtete, Eure Großmächtigkeit plane für die nächsten Bachanalien ein großes Mahl, zu dem Sie Ihre besten Freunde eingeladen, und bäte dazu von uns vom Wisent, der Ihr allein vom Wildbret noch seht, ein Viertel, so bedauern wir es schmerzlich, daß uns dies nicht früher mitgeteilt ist, damit wir, wie wir so gern wünschten, Eurer Großmächtigkeit recht dienen könnten. Hätten wir nämlich früher Kenntnis erhalten, wir würden dafür gefojert haben, daß Eure Großmächtigkeit nicht nur ein Viertel, sondern einen ganzen Wisent erhielte. Da aber die Kürze der Zeit eine Jagd nicht gestattet, senden wir, was wir gerade noch haben, nämlich einen hinteren Unterschenkel, dazu den ganzen Kopf mit Hörnern mit der herzlichsten Bitte, Eure Großmächtigkeit möchte es freundlich annehmen und unserer Jüeneigung gewiß sein. Nicht nur in so kleinem, sondern auch in viel Größerem wollten wir Ihr gern unsere gnädige Gefinnung zeigen. Im übrigen wünschen wir Eurer Großmächtigkeit Gesundheit, mit Ihren Freunden reiche Freude und Erjögung am Mahl, und daß auch unser Wildbret Ihr recht munden möge.“

An der gräßlichen Tafel hat es indessen nicht recht zugeht, und Gorka sagte deshalb den Plan, für die Zukunft besser zu sorgen. Er wollte den Wisent in seine großen Kurniker Wälder wieder einführen, um die Freude an der Jagd

dieses mächtigen Wildes zu haben und zugleich jederzeit seine Tafel mit ihm versorgen zu können. Als er den 27. April dieses Jahres (1567) Johann Poligki, ein Glied der Erbherrnfamilie auf Poligki bei Meseritz und Vizehauptmann dieser Stadt, mit verschiedenen Aufträgen nach Königsberg sandte, ließ er dem Herzog u. a. um etliche Wisentkälber bitten. Am 6. Juli 1567 schrieb ihm Abrecht darauf zurück — ich zitiere nach dem Original:

„Wir haben unlängst ein schreiben von euch bekommen, datum Posen, den 27. Aprilis, darin ir meldet, daß ir dem Johann Poligki etliche ding mündlich an ons zu bringen auferlegt, mit angeheften bitten, wir ihm ungezweifelt vollkommen glauben disfalls heimessen und ons darauf mit gnaden gegen euch wollen erzeigen. Weill wir euch dann ewers sehligen lieben vaters haben, den wir bei seinem leben allemegen für vnsern lieben freund und bruder gehalten, mit aller freundschaft wol geneigt vnd zugetan, haben wir solche werbung vom gedachten Poligki mit

gnaden ganz gerne eingenommen vnd dieselbe allein dahin verstanden, das ir ons nach fleißiger begrüßung, dafür wir freuntlichen dankbar, vmb ein pahr junger awer halber ersuchen lasset. Nun ist es gewiß an dem, daß wir euch der freuntlichen zuneigung nach, so wir je vnd allewege von altersher zu eurem geschlechte vnd seiligen vater getragen vnd noch darin zu willfahren, fürder wolgewogen. Wir thonnen aber solches icht, wie gerne wir wolten, nicht beibringen, dann wir igher zeit keine jungen awren, dan nur zwene, die wir algeret hinaus in Deutschland versprochen vnd dieselben gefordert werden, teglich gewartten, inn vorrat haben. Do es ohne das wehre, wolten wir euch gerne domit vorehren. Wir haben aber inn alle vnserer wiltusempter, do awren geheget werden, schreiben und beuechten lassen, nach jungen awerlesern, so ulla derer zu bekommen, zu tragten vnd dieselben, domit sie gesuttert vnd verschicket werden konnen, zu zehmen. Sobald nun etwas vorhanden sein wirt, wollen wir ewrer person eingedenk sein vnd ons gegen dieselbe in freuntschaft der gebur nach erzeigen.“

Einige Monate später gingen etliche Wisentkälber nach Posen bzw. Kurnik ab. Leider konnte ich nichts darüber ermitteln, ob die Tiere den Transport gut überstanden und in die Kurniker Wälder sich eingebürgert haben, bzw. wie lange der Wisent sich jetzt hier noch gehalten haben mag.

## Ist die Pofener Landschaft wirklich langweilig?

So alt wie die Klagen über den unwirtlichen Osten sind auch die Klagen über die Pofener Landschaft. „Gibt es etwas Nederes, etwas Langweiligeres, als eine Reize durch Posen und seine kleinen Nester?“ Wie oft hat man diesen Satz bereits in allen Tonarten zu hören bekommen! Das wäre weiter nicht schlimm, wenn es beim Anhören bliebe. Aber dadurch, daß man ewig dasselbe vorgefagt bekommt, haftet es schließlich fest, wird ärgerlich weitergegeben, und am Ende glauben die Pofener gar selber, daß die Natur sie zu steifmützlich behandelt habe. Das kann schwerlich der Fall sein. Es handelt sich immer nur um das alte Lied vom richtigen Sehen; denn wer sehen kann, wird überall etwas Schönes finden. Freilich, mit derartigen Naturanschauungen, wie sie den Fremden jährlich nach dem Nordkap oder nach der Adria loden, können wir nicht aufwarten. Dagegen gibt es bei uns so manchen einsamen Wanderer, der alljährlich, wenn die Tage lang und die Nächte zum Raisten kurz werden, sein Känzchen packt und auf einige Zeit zwischen Seen und Wäldern verschwindet. Kommt er nachher sonnengebräunt zurück, dann liegt wohl noch ein Abglanz von all dem Schönen, das er gesehen, in seinen Augen; doch fragt man ihn, er wird in den wenigsten Fällen schildern können, wie schön es gewesen. Selbst die Platten, die er beim roten Licht in der Dunkelkammer mit stiller Freude entwidelt, können für ihn nur den Wert von Erinnerungsbildern haben. Verborgene Genüsse, die man einam mit führender Seele gekostet, scheuen das helle Licht der Öffentlichkeit. Nichtsdestoweniger verdanken wir es in erster Linie jenen einsamen Wanderern, jenen „Genussmenschen“, wenn sie uns in diesen Blättern oft von ihrer Liebe zur Heimat erzählen.

Die Frage liegt nahe: Gibt es eine „Pofener Landschaft“ etwa in dem Sinne, wie man von einer Thüringer oder Holländischen Landschaft spricht, etwa so, wie man sie als typische Ansicht für den Bilderanhang eines geographischen Buches brauchen könnte? Gewiß — man gestatte mir die Behauptung — es gibt eine solche. Unsere Landschaft hat ihren eigenen, geradezu zwingenden Charakter. — es ist nur schwer, ihn durch Worte zu umschreiben.

Man hat gesagt, zum Begriff Posen gehört der Begriff der Ebene, und damit scheint in der Tat auf das Hauptmerkmal unserer Heimat hingewiesen zu sein. Aber Ebenen gibt es auch wo anders, in Hannover oder in Sachsen, und doch ist der Blick auf sein Magdeburger Ribensfeld ein ganz anderer als der auf unsere welligen Kornschläge. Hier fehlen uns die Künster, die mit dem Pinsel oder mit der Radierfeder das festhalten müssen, was sich durch Worte schwer wiedergeben läßt. Gerade für die Radierung, die mit wenigen dünnen Strichen einen ganzen Horizont voll Felder und Wiesen hinzubringen kann, dürfte in unserem Lande eine nie zu verlassende Quelle zu finden sein. Und wie reizvoll den See mit dem bewaldeten Ufer zu einem Typ der Märkischen Landschaft erhob, so sollten auch wir einen Zeichner finden, der die leichte Melancholie der Ebene für immer festhält. Natürlich wird nicht gleich jedes Stück flaches Feld ein Bild abgeben, bei weitem nicht, der Künstler wird manchmal lange suchen müssen, ehe er einen Naturschnitt findet, in dem die Ebene sich so dehnt, als ob sie ein Teil der Ewigkeit wäre, wo die Bodenwellen so kräftig sich heben, als ob sie noch ein Teil jenes Urriesen Amir wären, den die Götter eben erschlagen haben.

Sollte der Grundaffekt unserer Landschaft auch durch den flachen Horizont der Ebene bestimmt sein, so ist damit noch lange nicht gesagt, daß in ihr alle Motive erschöpft wären. Es gibt noch manch anderes typisches Bild, in dem jeder von uns die Heimat wiedererkennen wird. Als Beispiel nehme man den einen Begriff „Gutshof“, und gleich wird ein ganz bestimmter Bild vor unseren Augen entstehen. Bereits von fern sieht man die langen, flachen Gebäude liegen, deren Dächer sich kaum über den Horizont erheben wollen. Und dann der Hof selber; die schweren Raistenwagen und die Kumpen mit dem langen Schwengel, zur Rechten und Linken die flachen

Schafställe oder grauen Scheunen, und am Ende das breite, weiße, einstöckige Herrenhaus mit der Vorfahrt, maßig überragt von den dunklen Baumwipfeln des Parkes. Und was zum Gutshof gleich alles dazu gehört, zum mindesten die Schafherde mit dem schlafenden Hund, Stoppelfelder und die massigen Kornschöber, rund oder eckig, gleichsam die riesigen Denkmäler für den Fleiß der Felder.

Eine andere Serie Bilder. Da liegt in der prallen Mittagsonne der krumme Sandweg, dessen breitausgefahrene Geleise so langsam bergan führen, daß man beim bloßen Anblick schon mit jedem Mitleid empfindet, der hier durchwatzen muß. Auf der Höhe steht die struppige Kugelweide und eine einsame, verkrüppelte Kiefer, krumm und verwachsen wie ein Zwerg. Abwärts vom Wege — jeder hat sie schon oft gesehen — erhebt sich mitten aus dem Felde eine halberfallene Scheune, die bei uns die malerische Ruine vertritt. Alter und Wind haben ihre Wände verbogen und durchlöchert, Sturm und Regen jaulen so grausam an ihrem Strohdach, daß die nackten Sparren gegen Himmel weisen. Zur verfallenen Scheune gehört wie von selbst die vernachlässigte Bauernkate, — zum Glück ist sie nicht allzu häufig zu finden, man muß sie suchen. Jeder kennt die Lappen und Rannen aus ihrem vermorsten Statetenzaune und sieht die zwei, drei Georginenbüsche im Garten und die unfänglich verwachselosten, struppigen Hühner. Ein Dorf mit weißgetünchten niedrigen Bauernhäusern und moosgrünen Dächern bietet zwar einen angenehmeren Anblick, aber merkwürdigerweise haftet ja unsere Phantasie lieber an etwas Zerfallenen.

Das wäre eine kleine Auslese von Motiven, die sich neben den typischen Bildern der Ebene finden ließen. Sie erscheint recht klein im Vergleich zu neuen Vordanden, die sich ganz wo anders entdeden lassen: an den Ufern unserer Seen; denn neben den Kornfeldern gehören die zahlreichen Seen mit zu dem Hauptmerkmal unserer Provinz. In jedem Germanen schlummert ja eine geheime Sehnsucht nach dem Wasser, die immer wieder zum Durchbruch kommt. Wer unterwegs die Wahl hat, ob er an einem waldigen Abhange oder an einem See raisten soll, der wird sich, ohne nur einen Augenblick zu zaudern, gleich am Ufer ins Gras strecken.

Schwieriger ist nur die andere Frage, ob man von typischen Pofener Seebildern reden darf. Es gibt wohl flache und sandige, schilfbewachsene und bewaldete Ufer, doch sie sind anderswo sicherlich eben so schön. Ob es also möglich sein wird, das Zwingende eines Pofener Seebildes festzuhalten, das mag denen überlassen bleiben, die mit Pinsel und Palette ins Grüne ziehen.

Dagegen wird jeder, der sich genügend in der Heimat umgesehen hat, die folgende Behauptung nicht für übertrieben finden, daß wir unsere eigenen Heimatbäume haben. Zu denen gehört in erster Linie die Kiefer, weniger in ihrer Wassenzucht als Wald (den gibt es auch wo anders), sondern mehr als Einzelbaum, wie sie irgendwo am Rande steht, entweder hoch aufgerichtet oder verwachsen, und wie einladend ihre Äste nach unten breitet. Treue Genossen sind ihr die Weide, deren dünne Ärmchen namentlich im Winter sich wie bittend gen Himmel strecken, und die einsame Birke, die schwermütig ihre fadenblünnen Zweige zu Boden hängen läßt, als ob sie sich schäme, nach der Sonne zu schauen. Gewissermaßen als Stiefkind gestellt sich noch zu ihnen die Erle, selten als schlanker Baum, meistens als Buschwerk, das bei Monatschein und Nebel jedem Tümpel eine Stimmung nach Erlkönig zu verleihen vermag.

Ist es um die Reize der Pofener Landschaft also wirklich so schlecht bestellt? Wer offene Augen und im Herzen Liebe zur Heimat hat, der wird dem Vorliegenden nicht nur beipflichten, sondern auch mit Leichtigkeit auf dem angedeuteten Wege weitergehen, um neue Bilder zu finden. Denn das eine ist wahr: das Pofener Land bietet nicht, wie andere Gegenden, dem flüchtigen Besucher seine Schönheiten in üppiger Fülle dar, es will gesucht und gefunden, erwandert sein.

## Napoleon I. und die Schwesener Judengemeinde.

Von Hugo Sommer.

Am 24. Oktober 1806 nachts gelangte die Nachricht von der Niederlage des preußischen Heeres bei Jena und Auerstedt nach Posen, und schon am 28. meldete der Steuerarzt v. Glasenapp, der aus Posen nach Zielonitz entsandt war, daß die Franzosen bereits in Frankfurt a. O. eingetroffen seien. Weiter berichtete am 2. November der Landrat v. Mielencki von seinem Gute Striche aus, daß in seine Kreisstadt Meseritz 100 Mann Franzosen eingerückt seien, und in der Nacht vom 2. zum 3. trafen sie schon in Pöinne ein. Am Abend des 3. langten sodann 200 Jäger z. Pf. unter Oberst Ezgelmence in Posen an, wo am 9. Marschall Davoust mit dem 3. französischen Armeekorps seinen Einzug hielt. Endlich traf am 26. November Napoleon selbst in Posen ein und verweilte hier etwa 10 Tage. Wie man sieht, überstürzten sich die Ereignisse damals, gewährten aber doch der Schwesener Judengemeinde hinreichende Zeit zur Vorbereitung und Ausführung eines eigenartigen, des Humors nicht entbehrenden Ereignisses.

Wie mir nämlich der verstorbene Mitinhaber der weltbekannten Pofener Rifabrik Hartwig Kantorowicz, Edmund Kantorowicz, erzählte, hatte ihm sein Vater Hartwig K., der Begründer der Fabrik, der aus Schwesenz stammte, die folgende wahre Begebenheit, die sich im Herbst 1806 zutrug, mitgeteilt. Hierzu sei meinerseits vorweg noch erwähnt, daß ich in den Magistratsakten: Stadt Posen C, II B 3, betr. die Beiträge der 7/8 Rata-Kaufangsgeld im Jahre 1806/7 zur Bestreitung der Leistungen für die französische Armee als Krieges-Contribution Bl. 16 u. ff. unter der Hypoth.-Nr. 527 (neue Nr. 364) in der Judenstadt sowie ebenda Nr. 534 (neue Nr. 337) als Eigentümer die Namen Kantorowicz ohne Vornamen gefunden habe, d. h. Klasse Gasse 2 bzw. Judenstr. 15 im Jahre 1838.

Also im Städtchen Schwesenz, das etwa 13 Kilometer östlich von Posen an der alten, großen Heerstraße nach Warschau liegt, wohnten damals etwa 5000 (?) Einwohner, von denen sich der größere Teil zur mosaischen Religion bekannte. Der dortige Bürgermeister sah sich nun veranlaßt, die Aeltesten der Judengemeinde vorzuladen, um von ihnen Aufklärung darüber zu erlangen, welches der Grund einer so ganz ungewöhnlichen Bewegung, die er seit einigen Tagen unter ihnen wahrgenommen habe, sei. Welche Antwort er erhielt, das erfuhr außer dem Stadtobhaupt niemand. Erst während des Jahresmarktes tauchte bei den Christen das Gerücht auf, die Juden hätten in den Nachbardörfern 120 Pferde angekauft und ritten sie hinter dem Judenkirchhofe zu; alle Pferde wären mit schönen neuen Geschirren versehen. Den Neugierigen ließ es keine Ruhe, was dies eigentlich zu bedeuten habe; denn sie ahnten, daß die Juden etwas Besonderes vorhätten.

Allein die Nachricht, daß Napoleon die in Schwesenz und Umgebung untergebrachten Truppen persönlich an Ort und Stelle befehligen wolle, ließ die jüdische Geheimtuerie vergessen. Wer nur immer gut zu Fuß war, der eilte schon frühzeitig nach Zielonitz, einer nach Posen zu gelegenen Wassermühle am Ufer des großen Schwesener Sees, hinter der sich eine sandige Anhöhe erhebt mit einer hübschen Aussicht auf den See und die Stadt. Hinter dem Schenkenstalle hatte sich ein unzählbarer Haufen von Juden versammelt, deren Geschwätz, Schreien und Lärmen vernehmen, die erbärmliche Artillerie zu überhören. Schon daraus konnte man mutmaßen, daß jene jüdische Geheimtuerie bezweckte, dem Franzosenkaiser eine kleine Ueberraschung zu bereiten.

Da man damals noch keinen Drahtnachrichten- oder Fernsprehdienst kannte, hatten die zum Aufhillsmittel der Stafettenläufer gegriffen, die von der Pofener Johanniskirchstadt an bis nach Zielonitz hin in bestimmten Zwischenräumen aufgestellt waren und die kurze Rufmeldung: „Er kommt, er kommt!“ weitergaben. Gegen 1 Uhr mittags schrie dann von Süden her ein auf dem Dache postierter Judenbube die gleiche Meldung aus, und ein paar Augenblicke später erschien auf einem stolzen Araberhengste Napoleon. Er erkundigte sich gerade bei einem seiner Generaladjutanten über die strategische Lage von Schwesenz und hatte seinen Blick auf eine gegenüberliegende Anhöhe gerichtet. Plötzlich sprengte hinter dem Schenkenstalle ein bedeutender Haufen von Türken her und vertrat dem Kaiser den Weg. Die ungeheuren Turbans, die langen Bärte, die gelben und grünen Jaden, Schnurröcke und Mäntel, die elegant mit verschiedenen bunten Tüchern verdeckten Pferde, die Fiebern, Säbel, hier und da Lanzen und Fahnen verliehen dieser Kellerschar einen besonders kriegerischen und morgenländischen Charakter. Napoleon hielt sein Ross an und schaute sich fragend nach seinen Leuten um; aber niemand konnte ihm diesen Vorfall erklären.

In diesem Augenblick ritt der Führer der vermeintlichen türkischen Truppe vor und nahm, nachdem er einige Schritte vor dem Kaiser halt gemacht hatte, seinen Turban vom Kopfe mit den Worten: „Verchten sich Ew. Majestät nicht, mer sein keine Terken, mer sein nur de Schwesener Jiddenschafft!“ — Das Laichen Napoleons kannte keine Grenzen. Die mutigen Türken aber schrien: „Bivat! Der große Kaiser Napoleon lebe hoch!“ Nach einem dreimal wiederholten „Bivat“ zogen sie sich zurück. Später versicherten die französischen Marschälle, daß Napoleon noch niemals so herzlich gelacht hätte, als hier bei Schwesenz im Herbst 1806.

Lage der polnischen Hopfenwirtschaft.

Bereits vor dem Kriege liess sich eine weitgehende Diskrepanz zwischen Produktion und Verbrauch von Hopfen in fast allen europäischen Staaten feststellen...

Nach den Angaben des Internationalen Landwirtschaftsinstituts in Rom stieg die in Europa mit Hopfen bebaute Fläche vom Jahre 1927 bis zum Jahre 1929 von 55 000 auf 60 000 ha.

Entsprechend der Steigerung der Hopfenfläche wuchsen die Ernteerträge durch die Intensivierung der Bodenkultur und die erfolgreiche Bekämpfung der zeitweilig ausserordentlich verbreiteten Hopfenkrankheiten...

Nachteilig für die Rentabilität des Hopfenbaues in Polen wirkt die veränderte Struktur des Absatzes nach dem Kriege. Russland, das vor dem Kriege grosse Mengen polnischen Hopfens aufnahm...

Während der Bierkonsum vor dem Kriege 22 Liter pro Kopf der Bevölkerung betrug, bezifferte er sich nach dem Kriege auf 6-7 Liter.

dem Kriege auf 6-7 Liter. Da zur Erzeugung des jährlichen Bierbedarfs von ca. 2 Mill. hl ca. 6000 dz genügen...

Als Hauptabnehmer des polnischen Hopfens kommen die Tschechoslowakei und Deutschland in Betracht. Die ungünstigen Absatzbedingungen finden ihren Ausdruck in dem Sinken des Exportwerts...

Da bisher keine Standardisierung des Hopfens in Polen durchgeführt ist, kann sich der im Vergleich zum Auslande verhältnismässig billige polnische Hopfen auf den internationalen Märkten nicht durchsetzen.

Die Rohstoffmärkte an der Jahreswende

Um das Schicksal der Zuckerregulierung. - Wieder einmal Zinn-Restriktionsversuche. - Tiefpunkt am Baumwollmarkt erreicht?

Die Lebensmittel- und Rohstoffmärkte eröffneten das neue Jahr in geringer Geschäftstätigkeit und im allgemeinen ziemlich schwach.

Jedenfalls drücken die riesigen Lagerbestände, die die katastrophale Baisse des Jahres 1930 verursacht haben, nach wie vor auf die Märkte und geben den Konsumenten das Gefühl, dass ihr Bedarf für die

Hopfen nach der Qualität sortieren, stecken grössere Gewinne ein. Zum Zwecke der Zentralisierung des Verkaufs und der Ueberwachung der qualitativen Beschaffenheit der Absatzware wurden von der polnischen Regierung zwangsweise Hopfenmärkte in Polen ins Leben gerufen.

Eine Steigerung der Rentabilität der Produktion kann in Polen vorerst nur im Rahmen der internationalen Hopfenwirtschaft erfolgen. Das Mitteleuropäische Bureau für Hopfenbau...

Die Umsätze an den polnischen Geldbörsen.

Nach Angaben des Statistischen Hauptamts in Warschau belief sich der Gesamtumsatz auf den Geldbörsen in Lodz, Wilna, Krakau, Posen und Lemberg in den ersten 9 Monaten des Jahres 1930 auf...

Kommerzialisierung des polnischen Salzmonopols?

Das polnische Finanzministerium bearbeitet gegenwärtig ein Projekt, betreffend Kommerzialisierung des Salzmonopols.

Konkurse.

- Kempen. Konkursverfahren Leon Zyla. E. 2. 1. 1931. K. Dr. Aleksander Aleksandrowicz. A. 25. 3. 1931. Erster Termin 11. 3. 1931, 10 Uhr. G. 8. 4. 1931, 10 Uhr.

Gerichtsaufsichten.

- Gnosen. Franciszek Kaszewski, Rynek 9, Zahlungsausschub beantragt. Prüfungstermin 24. 1. 1931, 10 Uhr, Zimmer 18.

Märkte.

Produktenbericht. Berlin, 13. Januar. Am Produktenmarkt herrschte heute etwas bessere Kauflust. Der Absatz an der Küste bleibt allerdings unbefriedigend.

Posener Viehmarkt.

(Wiederholt für einen Teil der gestrigen Ausgabe.) Poson, 13. Januar 1931. Auftrieb: Rinder 690 (darunter: Ochsen - , Bullen -, Kühe -), Schweine 1862, Kälber 757, Schafe 319, Ziegen -, Ferkel -.

Rinder:

- Ochsen: a) vollfleischige, ausgemästete, nicht angespannt... 104-110 b) jüngere Mastochsen bis zu 3 Jahren... 88-100

- Bullen: a) vollfleischige, ausgemästete... 88-96 b) Mastbullen... 78-86

- Kühe: a) vollfleischige, ausgemästete... 104-112 b) Mastkühe... 88-100

- Färsen: a) vollfleischige, ausgemästete... 104-112 b) Mastfärsen... 90-100

- Jungvieh: a) gut genährtes... 60-70 b) mäßig genährtes... 50-58

- Kälber: a) beste ausgemästete Kälber... 120-134 b) Mastkälber... 104-114

Schafe:

- a) vollfleischige, ausgemästete Lämmer und jüngere Hammel... 130 b) gemästete, ältere Hammel und Mutterschafe... 100-116

Mastschweine:

- a) vollfleischige, von 120 bis 150 kg Lebendgewicht... 118-122 b) vollfleischige von 100 bis 120 kg Lebendgewicht... 112-116

Von den Aktiengesellschaften.

Verkauf der „Oswa“ S.A. in Bromberg

Aus Bromberg wird gemeldet, dass die Sperrholzfabrik „Oswa“ S.A. im Wege der Versteigerung für 785 000 Zl. verkauft worden ist.

„Pepege“ arbeitet wieder. - Die Bilanz per 30. VI. 1930.

Zu Beginn dieser Woche haben die Gummiwerke „Pepege“ in Graudenz, die, wie wir berichteten, wegen Auftragsmangel stillgelegt wurden, ihren Betrieb wieder aufgenommen.

Kleine Nachrichten.

Die Firma Schicht S. A. in Warschau hat ihr Aktienkapital von 350 000 Zl. auf 8 450 000 Zl. im Wege einer neuen Emission von Aktien im Nominalwert von je 100 Zl. erhöht.

Die Metallwerke „Pelikan“ S. A. in Warschau haben ihr Aktienkapital um 109 375 Zl. auf 437 500 Zl. im Wege einer neuen Aktienemission im Nominal- und Emissionswert von 175 Zl. je Aktie erhöht.

Die Textilfabrik Krusche & Ender S. A. in Warschau hat ihr Aktienkapital um 2 625 000 Zl. auf 14 875 000 Zl. im Wege einer neuen Emission von Aktien im Nominalwert von 3500 Zl. und im Emissionswert von 3570 Zl. je Aktie erhöht.

Der Buchverlag „Dom Książki Polskiej“ S. A. in Warschau hat sein Aktienkapital um 150 000 Zl. auf 250 000 Zl. durch Uebertragung der Reservefonds auf das Konto des Aktienkapitals erhöht.

Die Portland-Zementfabrik „Wysoka“ in Warschau hat ihr Aktienkapital um 2 Millionen auf 12 Millionen Zloty durch Uebertragung aus dem Reservefonds erhöht.

Die Mechanischen Werke „Ursus“ S. A. in Warschau haben ihr Aktienkapital von 15 Millionen Zloty auf 1 500 000 Zl. durch Zusammenlegung der Aktien herabgesetzt.

Konjunkturberichte

Katastrophale Lage im Kunstdüngergeschäft.

Das Kunstdüngergeschäft liegt schwer darnieder. Als Ursache wird das niedrige Preisniveau für landwirtschaftliche Produkte angegeben, das den Landwirten nicht erlaube, künstliche Düngemittel zu kaufen.

Ersatzmärkte für polnisches Schnittholz.

Nachdem Deutschland am 1. Januar d. J. als Abnehmer für polnisches Schnittholz ausgeschieden ist, beabsichtigt der polnische Holzhandel sich nunmehr in stärkerem Umfange der Ausfuhr von Schnittholz nach Frankreich, Belgien und Holland zuzuwenden.

Verschlechterung der Lage der polnischen Zementindustrie.

Nach den für die ersten elf Monate 1930 vorliegenden Angaben hat sich die Lage der polnischen Zementindustrie im abgelaufenen Jahre nicht unwesentlich verschlechtert.

England als Abnehmer polnischer Handschuhe.

Im Ergebnis der vor einigen Monaten aufgenommenen Verhandlungen in London haben die Wilnaer Handschuhfabrikanten mit englischen Händlern einen Vertrag abgeschlossen, der die Abnahme der gesamten Wilnaer Produktion für die Dauer von drei Jahren sicherstellt.

Die Produktion, die bisher etwa 250 000 Paar Handschuhe im Jahre betrug glaubt man auf eine Million Paar jährlich erhöhen zu können.

Märkte.

Getreide. Posen, 14. Januar. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty fr. station Poznań

Table with columns for grain types (Weizen, Roggen, etc.) and prices. Includes sub-section 'Richtpreise'.

Gesamtstendenz: schwach. Umsätze zu anderen Bedingungen: 300 to Roggen, 75 to Weizen.

Getreide. Warschau, 13. Januar. Amtlicher Bericht der Getreidebörse in Warschau. Die Kurse sind auf Grund der Marktpreise für 100 kg in zL Parität

Krakau, 13. Januar. Börsenpreise für 100 kg, Parität Krakau: Gutsweizen 25-25.50, Marktwizen 24-24.50

Danzig, 13. Januar. Letzte amtliche Notierung für 100 kg: Weizen, 130 Pfd. 14.75-15, Weizen, 128 Pfd. 14.50

Berlin, 13. Januar. Getreide und Oelkörner. Preise in Goldmark: Weizen, märk. 263.50-266.50, Roggen, märk. 152-155

Vieh und Fleisch. Berlin, 13. Januar. (Amtlicher Bericht.) Auftrieb: Rinder 1458, darunter Ochsen 308

Bei Müdigkeit, Gereiztheit, Angstgefühl, Schlaflosigkeit, Herzbeschwerden, Brustdruck regt das natürliche 'Franz-Josef'-Bitterwasser den Blutkreislauf im Unterleibe nachhaltig an und wirkt beruhigend auf die Wallungen.

Ein verhängnisvoller Rechenfehler. Marjan R. aus Gostyn wurde im September 1929 am Postamt in Althoven, Kr. Schmiegel, als Praktikant eingestellt.

Ein verhängnisvoller Rechenfehler. Marjan R. aus Gostyn wurde im September 1929 am Postamt in Althoven, Kr. Schmiegel, als Praktikant eingestellt.

Ein verhängnisvoller Rechenfehler. Marjan R. aus Gostyn wurde im September 1929 am Postamt in Althoven, Kr. Schmiegel, als Praktikant eingestellt.

Ein verhängnisvoller Rechenfehler. Marjan R. aus Gostyn wurde im September 1929 am Postamt in Althoven, Kr. Schmiegel, als Praktikant eingestellt.

Ein verhängnisvoller Rechenfehler. Marjan R. aus Gostyn wurde im September 1929 am Postamt in Althoven, Kr. Schmiegel, als Praktikant eingestellt.

Ein verhängnisvoller Rechenfehler. Marjan R. aus Gostyn wurde im September 1929 am Postamt in Althoven, Kr. Schmiegel, als Praktikant eingestellt.

Ein verhängnisvoller Rechenfehler. Marjan R. aus Gostyn wurde im September 1929 am Postamt in Althoven, Kr. Schmiegel, als Praktikant eingestellt.

Heischige 38-41, Fresser: mässig genährtes Jungvieh 37-45. Kälber: beste Mast- und Saugkälber 63 bis 72, mittlere Mast- und Saugkälber 52-62, geringe Kälber 40-50.

Warschauer Börse.

Warschau, 13. Januar. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 8.90 1/4, Goldrubel 4.65 1/4, Tschernowetz 0.39 Dollar.

Amtlich nicht notierte Devisen: Belgrad 15.80, Berlin 212.60, Budapest 156.00, Bukarest 5.30, Danzig 173.10, Helsingfors 22.46, Spanien 93.00, Kairo 44.42, Kopenhagen 238.50, Riga 171.55, Sofia 6.46, Tallinn 237.23, Wien 125.46, Italien 46.72, Montreal 8.89 1/2.

fest verzinste Werte

Table of fixed interest values with columns for instrument type and interest rate.

Industrieaktien.

Table of industrial stocks with columns for company name and price.

Tendenz: infolge der minimalen Umsätze unklar.

Amtliche Devisenkurse

Table of official exchange rates for various currencies.

\*) Ueber London errechnet. Tendenz: überwiegend schwächer.

Posener Börse.

Fest verzinste Werte.

Table of fixed interest values for the Posener Börse.

Industrieaktien.

Table of industrial stocks for the Posener Börse.

Tendenz: unverändert.

Danziger Börse.

Danzig, 13. Januar. Reichsmarknoten 122.56, Zlotynoten 57.76 1/2, London 25.02, Dollarnoten 5.1540.

Am Devisenmarkt war heute das Pfund mit 25.02 für Scheck London notiert. Reichsmarknoten 122.56, Auszahlung Berlin 122.56, Dollarnoten fester mit 5.1488-1592, Zlotynoten 57.71-82, Auszahlung Warschau 57.70-81.

Berliner Börse.

industriell.

Anfangskurse 12 Uhr mittags.

Table of Berlin stock market data.

Tendenz: schwach.

Ostdevisen.

Berlin, 13. Januar. Auszahlung Posener 47.025-47.225 (100 Rm. = 211.75-212.65), Auszahlung Warschau 46.975-47.175, Auszahlung Kattowitz 47.00 bis 47.20; grosse polnische Noten 46.75-47.15.

Sämtliche Börsen- und Marktnotierungen sind ohne Gewähr.

Terminpapiere.

Anfangskurse 12 Uhr mittags

Table of term paper prices.

Amtliche Devisenkurse.

Table of official exchange rates for various currencies.

Börsenstimmungsbericht.

Berlin, 14. Januar. (R.) Wie nach der Fülle der ungünstigen Nachrichten nicht anders zu erwarten war, setzte sich die Abwärtsbewegung der Kurse auch zu Beginn der heutigen Börse fort.

Posener Kalender

Posener Kalender content including 'Wo hin gehen wir heute?', 'Theater', 'Kinobioskop', 'Wetterkender', 'Rundfunkkalender', 'Rundfunkprogramm für Freitag, 16. Januar.', 'Breslau-Gleiwitz', 'Königsruherhausen', 'Filmchau'.

Aus dem Gerichtssaal.

Entlaufene Fürsorgezöglinge als Einbrecher! cm. Vor der Strafkammer des Posener Landgerichts hatten sich die Fürsorgezöglinge Franz Zak, Eduard Berdych, Heinrich Derohnski wegen Einbruchdiebstahls zu verantworten.

cm. Vor der Strafkammer des Posener Landgerichts hatten sich die Fürsorgezöglinge Franz Zak, Eduard Berdych, Heinrich Derohnski wegen Einbruchdiebstahls zu verantworten.

cm. Vor der Strafkammer des Posener Landgerichts hatten sich die Fürsorgezöglinge Franz Zak, Eduard Berdych, Heinrich Derohnski wegen Einbruchdiebstahls zu verantworten.

Distussionen.

Der Sejm tagt wieder.

Das deutsch-polnische Liquidationsabkommen. — Die Vorgänge in Brest.

(Telegramm unseres Warschauer Berichterstatters.)

Warschau, 14. Januar.

Das Plenum des Sejm trat gestern zum ersten Male nach den Ferien wieder zusammen und beschäftigte sich in erster Linie mit der Ratifizierung einer Anzahl von Staatsverträgen.

Der Redner des Regierungsblocks, Jeszke, erwiderte, in der Kommission sei immer noch Gelegenheit, die Bedenken, die von Winiaszki geltend gemacht wurden, zu erläutern.

Brest.

Warschau, 14. Januar.

Am Dienstag trat der Hausordnungsausschuß des Sejm zusammen und behandelte zunächst den sozialistischen Antrag auf Einstellung des Untersuchungsverfahrens gegen die inzwischen frei gewordenen Abgeordneten.

Die letzten Telegramme.

Do X.

Washington, 14. Januar. (R.) Kapitän Christianen erklärte gestern in einer Unterredung, daß der Do X am Sonnabend oder Sonntag die Westküste verlassen und am 25. Januar den angekündigten Südamerikafahrt antreten werde.

Geschwaderflug durch Afrika.

London, 14. Januar. (R.) Einen Geschwaderflug durch Afrika von Norden nach Süden unternahmen zurzeit drei große englische Militärflugzeuge.

Proteststreik in Danzig.

Danzig, 14. Januar. (R.) Im Danziger Hafen streikte gestern ein Teil der Hafnarbeiter. Es handelte sich um einen 24tägigen Proteststreik gegen die neue Danziger Regierung.

Mordtat eines Sikh.

London, 14. Januar. (R.) Wie die Blätter aus Lahore melden, hat gestern nachmittag ein Sikh die Frau des Hauptmanns Curtis in ihrem Landhaus mit einem Schwert erschlagen und ihre beiden jungen Töchter schwer verletzt.

Der Alkohol in Finnland.

Helsingfors, 14. Januar. (R.) In Finnland wurde im Jahre 1930 über eine Million Liter Spiritus beschlagnahmt. Das bedeutet gegenüber

demokratischen Antrag zufolge soll die Debatte über die Brest Vorgänge erst dann aufgenommen werden, wenn die Regierung dem Ausschuß das ganze Material zugestellt hat.

Im übrigen ist die Brest Frage in ein neues Stadium gekommen insofern, als 60 Professoren des Lemberger Polytechnikums an den Staatspräsidenten ein Schreiben richteten, in welchem sie zum Ausdruck bringen, er möge die Beschleunigung des Brest Verfahrens veranlassen.

Streikbewegung in Polen?

Lodz, 14. Januar. (R.) In Polen drohen schwere Arbeitskämpfe. Die Textilarbeiter in der Gegend von Lodz sträuben sich gegen den Lohnabbau, der dort von den Unternehmern versucht wird.

Das Bedauern ausgesprochen.

Im Auftrage des polnischen Außenministeriums hat die polnische Gesandtschaft in Berlin am 12. d. Mts. im Auswärtigen Amt wegen der Ueberfliegung deutschen Gebiets durch polnische Flieger ihr Bedauern zum Ausdruck gebracht.

dem Vorjahre eine geringe Zunahme. In Finnland ist der Alkoholenz verboten. In neuerer Zeit haben innerpolitische Kämpfe eingesetzt, um die Aufhebung bzw. Beibehaltung des Alkoholverbotes.

Henderson bei Briand.

London, 14. Januar. (R.) Der englische Außenminister Henderson wird auf der Durchreise nach Genf heute nachmittag in der französischen Hauptstadt eintreffen.

Der Streik im englischen Bergbau.

London, 14. Januar. (R.) Im englischen Kohlenrevier von Südwales dauert der Bergarbeiterstreik noch immer fort. Die gestrigen Verhandlungen des englischen Handelsministers mit den Vertretern der Bergarbeiter dauerten bis nach Mitternacht.

Eine Note der Botschafterkonferenz.

London, 14. Januar. (R.) „Times“ melden aus Paris: Die Botschafterkonferenz entsand auf ihrer Sitzung am Montag eine Note, die zusammen mit dem endgültigen Bericht der alliierten Militärkommissionen, die die Abrüstung Deutschlands überwacht haben, an den Völkerbundrat gefandt werden soll.



Winter in den deutschen Bergen. Herrliche Stiefahre überall im Gebirge.

Aus der Republik Polen.

Keine Ausweisung der ungeklärten Staatsangehörigen.

Warschau, 13. Januar. (Pat.) Im Zusammenhang mit den Meldungen über eine Ausweisung aller Personen, die bisher keine feststehende Staatsangehörigkeit haben, ist die Polnische Telegraphenagentur ermächtigt zu erklären, daß das Innenministerium keine Maßnahmen in diesem Sinne getroffen hat.

Sitzung des Senats.

In der gestrigen Sitzung des Senats wurde zunächst der Senator Korsantj vereidigt. Dann schritt man zur Behandlung des einzigen Punktes der Tagesordnung, nämlich der Wahlen von zwei Mitgliedern und einem Stellvertreter der Staatsschulden-Kontrollkommission.

Getreideelevatoren.

In der nächsten Woche soll ein Vertreter der Gesellschaft Macdonald-Baltic-Corporation Durham in Warschau eintreffen, um mit der polnischen Regierung über den Bau von Getreide-Elevatoren zu verhandeln.

Noch im Gefängnis.

Nach einer Meldung des „Robotnik“ befinden sich noch fünf Brest Gefangene, und zwar die Ukrainer Celewicz, Leszczynski, Rajew und Wlodek, sowie der Nationaldemokrat Kwiatkowski, im Gefängnis oder besser gesagt: in verschiedenen Gefängnissen.

Treviranus-Debatte im Lodzer Stadtrat. ein Beitrag zum Bau eines Unterseebootes.

Lodz, im Januar. Die erste Stadtratssitzung in diesem Jahre, die am Mittwoch stattfand, hatte trotz der spärlichen Tagesordnung einen recht für mich einen Verlauf, und zwar bei der Debatte über einen Antrag, eine gewisse Summe zum Bau des Unterseebootes „Antwort an Treviranus“ zu bewilligen.

Zu Beginn fragte ein Stadtverordneter den Stadtpräsidenten, ob ihm der Text der Broschüre bekannt sei, die anlässlich des 100. Jahrestages des Novemberraufstandes herausgegeben wurde und in der ein Abschnitt mit den Worten beginnt: „Wir hatten einen inneren Feind. Es waren das die Deutschen, die im Königreich wohnten, und die Juden.“

Nach Erledigung einiger laufenden Angelegenheiten kam die Frage der Bewilligung von 50 000 Zloty zum Bau des Unterseebootes „Antwort an Treviranus“ zur Sprache. Nach der Erklärung des Referenten, die Finanz- und Budgetkommissionen haben den Antrag abgelehnt, da diese Angelegenheit nicht in den Bereich des Stadtrats gehöre, wandten sich zwei nationaldemokratische Stadtverordnete in schärfster Weise gegen den Kommissionsbeschluss.

nen Vorrednern als Surrapatriotismus bezeichnet und die ganze Bewegung eine Hege unreifer Übertriebener Nationalisten nannte, die von der Lodzer Stadtverwaltung nicht mitgemacht werden dürfe.

Die Konferenz am runden Tisch im Spiegel der Londoner Presse.

London, 14. Januar. (R.) Die neuen Schwierigkeiten auf der Konferenz am runden Tisch infolge der gestrigen mohammedanischen Erklärungen werden von der Presse eingehend besprochen. „Morningpost“ sieht bereits das Ergebnis der ganzen Konferenz in Gefahr.

Aus anderen Ländern Japan und die Türkei.

Tokio, 14. Januar. (R.) Der japanische Prinz Takamatsu, der Bruder des japanischen Hauptprinzen, gestern stattete er dem türkischen Hauptstadter. Gestern stattete dem türkischen Staatspräsidenten Kemal Pascha einen Besuch ab.

Die Arbeitslosigkeit in Oesterreich.

Wien, 14. Januar. (R.) In Oesterreich hat sich die Zahl der unterstützten Arbeitslosen in der zweiten Dezemberhälfte 1930 um rund 32 000 erhöht. Am 1. Januar wurden fast 295 000 unterstützte Arbeitslose in Oesterreich gezählt.



Der Dichter Claude Auet gestorben. Der französische Schriftsteller Claude Auet, der durch seinen Roman „Ariane“ auch in Deutschland bekannt wurde, ist an den Folgen einer Blutvergiftung gestorben. Claude Auet war Schweizer und hieß eigentlich Jean Schöpfer.

Die heutige Ausgabe hat 10 Seiten

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jurisch. Für Handel und Wirtschaft: Erich Loewenthal. Für die Teile aus Stadt und Land und den Briefkasten: Erich Jacusch. Für den literarischen Teil und für die illustrierte Beilage: „Die Zeit im Bild“: Alexander Jurisch. Für den Anzeigen- und Reklameteil: Hans Schwarzkopf. Verlag „Polener Tageblatt“. Druck: Concordia Sp. A. G. Gedruckt in Posen, Bielefeldstraße 6.

Die Verlobung unserer Tochter Elisabeth mit Herrn Assessor Dr. jur. Friedrich Janz zeigen wir hiermit an.  
**Wilhelm Pieper u. Frau Margarete, geb. v. Warthenberg**  
 Przylecki, p. Manieczki  
 Januar 1931.

Meine Verlobung mit Fräulein Elisabeth Pieper einzigen Tochter des Landschaftsrats und Rittmeisters a. D. Herrn Wilhelm Pieper auf Przylecki und seiner Frau Gemahlin Margarete, geb. v. Warthenberg, zeige ich hiermit an  
**Dr. Friedrich Janz.**  
 Charlottenburg, Berlinerstr. 46  
 Januar 1931.

**W. Patyk's**  
**Pralinen**  
 und  
**Schokoladen**  
 die Besten!  
**Aleje Marcinkowskiego Nr. 6.**

**Männer-Turn-Verein Posen** Tom. zap.  
 1860 70 1930  
**STIFTUNGSFEST**  
 Sonntag, den 18. Januar, nachmittags 3 Uhr im Zoologischen Garten.  
**Jubiläums-Festprogramm**  
 Kunstturnwettkampf zwischen den Länderriegen: Deutsche Turnerschaft — Freistaat Danzig — Deutsche Turnerschaft in Polen.  
 Darbietungen der Musterturnschule DULAWSKI vom Alten Turn-Verein Kattowitz.  
 Preise der Plätze einschl. Steuer: 1. Platz 4,00 zł, 2. Platz 3,00 zł, Saalplatz 2,00 zł, Stehplatz 1,00 zł  
 im Vorverkauf bei Fa. H. Seeliger, Poznań sw. Marcin 43.

**Soscha Schwersenz**  
**Julius Tichauer**  
 Verlobte  
 Kórnik Katowice  
 Januar 1931.

Infolge unserer Abwanderung aus der alten Heimat sagen wir hiermit allen lieben Bekannten ein herzliches  
**„Lebewohl“**  
**A. Stammwiz. E. Helbia**  
 geb. Stammwiz.  
**Mädchen**  
 sofort gesucht.  
 Sw. Wojciech 31 IV.

**Konditorei u. Kaffee**  
**G. Erhorn**  
 Poznań  
 Fr. Ratajczaka 39  
 Tel: 32-28.

**Friedrich Nietzsche**  
 JETZT IN RECLAMS UNIVERSAL-BIBLIOTHEK DURCH ALLE BUCHHANDLUNGEN  
 Auslieferung für Polen und Danzig durch die **CONCORDIA Sp. Akc.**,  
 Poznań, Zwierzyniecka 6  
 Abteilung Groß-Sortiment.

Nach langem, schwerem Leiden verschied heute mein innigstgeliebter Mann, unser herzenguter Vater, Groß- und Schwiegervater, Schwager und Onkel,  
**der Landwirt**  
**Reinhold Schwarzkopf**  
 im Alter von 66 Jahren.  
 Die trauernden Hinterbliebenen  
**Ida Schwarzkopf, geb. Jaffe**  
**Willy Schwarzkopf**  
**Ruth Schwarzkopf, geb. Kramer**  
**Kurt Schwarzkopf**  
**Marie Schwarzkopf, geb. Humann**  
**Hans Schwarzkopf**  
**Charlotte Schwarzkopf als Entelkind**  
 Bischof, den 18. Januar 1931.  
 Die Beerdigung findet am Freitag, dem 16. d. Mts., nachm. 3 Uhr vom Trauerhause aus statt.

**Tanzschule**  
**Stella Niedecka**  
 Zu den am Freitag, dem 16. Januar nachmittags beginnenden  
**Deutschen Schülerzirkel**  
 nehme einige Schülerinnen sofort an. **Pocztowa 29**  
 Telefon 3329.

Verkaufe edle, rehhuhnfarb. **Italiener 1930 er**  
 Zuchthähne 12 z.  
 Setzen bald legend 10 zł gegen Nachnahme.  
**H. Herkner, Leszno.**  
 Getreidehandlung Wlkp.

**Herrenpelze**  
 Pelzjutter-Beschäftigung zu Engrospreisen.  
**B. Hankiewicz, Poznań,**  
 ul. Wielka 9 (Ring. ul. Szweska)

**Wissen und Unterhaltung**  
 durch die **Zeitungen und Zeitschriften** des **Verlages Scherl Berlin**  
 Anfragen und Aufträge sind an den ortsansässigen Buchhandel zu richten.

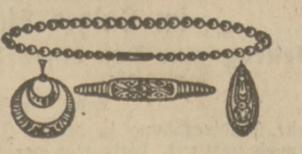
**Achtung Hausfrauen!**  
 Große Ermäßig. der Fleischpreise: Fa. Export Bacon Sroda verkauft ab 14. d. Mts. in seinen neueröffneten Verkaufsstellen, **Poznań**, Górna Wilda 106 und Marsz. Focha 158 zu folgenden Preisen:  
 Filet . . . . . zł 1,15 für 1/2 kg  
 Steien . . . . . „ 1, — „ 1/2 „  
 Kopfleisch . . . . . „ 0,30 „ 1/2 „  
 Fleischknochen . . . . . „ 0,30 „ 1/2 „  
 Nieren . . . . . „ 0,70 „ 1/2 „  
 Kleinfleisch ohne Knochen „ 0,75 „ 1/2 „  
 und andere Fleischorten zu sehr billigen Preisen.

**Oberförsterei Łasowit, p. Grodzisz (Wlkp.)**  
 verkauft jeden Montag, Mittwoch und Sonnabend vormittag trockene  
**Niefernklöben, = rollen und Stockholz,**  
 sowie sämtliche Sortimenten von Nutz- und Brennholz, des neuen Einschlags.  
 Der Oberförster  
**W. Schmolke.**

**Kinderfräulein**  
 mit guter Schulbildung gesucht. Körperpflege und etwas Nähtenn. verl. Meldung. nur m. guten Zeugn.  
**Frau Dr. Cohn, Poznań, ul. Pocztowa 5, II**

**Deutsches Kinderfräulein**  
 das befähigt ist, Kinder gut in der deutschen Sprache einzuführen, sucht Stellung nur in bestem polnischen Hause. Körperpflege, Nähen bewandert. Off. u. P 117 a. d. Gesch. d. Btg., Poznań, Zwierzyniecka 6.

Zwei Brüder, Landwirte, Mitte 30er, groß, elterliches Gut aber 1200 Morgen suchen  
**Lebensgefährtinnen**  
 wirtschaftlich, gesund, mit entsprechendem Vermögen. Diskretion zugesichert und verlangt. Offerten unt. 279 an die Geschäftsst. d. Zeitung, Poznań, Zwierzyniecka 6.

**Für die Ballsaison!**  
  
 Blumen für Kleider u. Masken  
**ALFA Szkolna 10**  
 Ecke Jaskółcza

**Getreidehändler,**  
 21 Jahre alt, der deutschen und polnischen Sprache mächtig, mit la. Zeugnissen und Referenzen,  
**sucht passende Stellung,**  
 Ort gleichgültig. Offerten unter 1759 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung, Poznań, Zwierzyniecka 6.

**Reclams Universal-Bibliothek**  
 Also sprach Zarathustra  
 Gehftet Mk. 1.20. Ganzleinen Mk. 2.—  
**Nietzsche**  
 Jenseits von Gut und Böse  
 Gehftet Mk. 1.20. Ganzleinen Mk. 2.—  
**bei**  
**Reclam**  
 Nietzsches Philosophie in Selbstzeugnissen I. Geh. Mk. 1.20. Geb. Mk. 2.—  
**Gedichte.** Gehftet 40 Pf. Gebunden 80 Pf.  
**Karl Heckel: Nietzsche, Leben und Lehre**  
 Gehftet Mk. 1.20. Ganzleinen Mk. 2.—  
 Weitere Ausgaben folgen!  
 IN ALLEN BUCHHANDLUNGEN  
 Auslieferung für Polen durch die  
**Concordia Sp. Akc. Poznań**  
 Abt.: Groß-Sortiment / Zwierzyniecka 6.

**TRUSKAWIEC**  
 Bade- und Kurort — Klimatische Station  
 (Wojewodschaft Lwów)  
**Wintersaison**  
 wie gewöhnlich vom 1. Dezember bis 1. März.  
 Vorzügliche Heil- und Erholungs-Möglichkeiten.  
 In den Bäderräumen, Wassertrinkhalle, Klub, Kurrestaurant und Kurpöhlen, Zentralheizung.  
 Bei jedem Baderaum eine besondere Liegehalle.  
 Die Preise für Bäder, Wohnungen u. in Pensionaten sind ermäßigt worden.  
 Informationen verlangen — Wohnungen bestellen — nur durch **Zarząd Zdrojowy.**

**Lewaldsche Kuranstalt**  
 früher Dr. Loewenstein  
**Bad Obornik bei Breslau**  
 in der Schnellzuglinie Poznań—Breslau. — Telefon: Obornik Nr. 301.  
**SANATORIUM FÜR NERVEN- UND GEMÜTSKRANKE.**  
 Erholungshelm. Entziehungskuren. Drei Aerzte.  
 Leit. Arzt: **Prof. Dr. Berliner,**  
 Facharzt für Psychiatrie u. Nervenkrankheiten.  
**Dr. W. Fischer,**  
 Nervenarzt.  
 Für älteren, verheir. Beamten, ohne Anhang, seit 20 Jahren in jetziger Stellung, suche ich wegen Verkaufes des Gutes zu sofort oder später geeigneten  
**Wirkungskreis.**  
 Angeb. an Herrn **Fiedler** in Wierzonka, p. Kobylnica, pow. Poznań. Nähere Auskunft **E. Goelle,** Widlice, p. Pleszewo, powiat Grudziądz.

Guter  
**Privat-Mittagstisch**  
 ul. Bielary 18, 1 Tr. rechts  
 Telefon 37-28  
 Anmeldungen erbeten.  
**Tüchtiger Zahntechniker**  
 sucht von sofort oder später Stellung. Im Polnischen perf. Offerten an **Boche,** Strzalskowsko, ul. Wodna.  
**Gebrauchte, gut erhaltene Schreibmaschine**  
 mögl. System Adler (Orzel) oder Remington zu kaufen gesucht. Angeb. m. Preisangabe u. 188 a. d. Gesch. d. Btg., Poznań, Zwierzyniecka 6.  
**24 Arbeitswagen, 12 Geschire, Geldspind, Eisenbahn, 4 Holzrüdewagen, Winden, Kohw., 2 Schrotmählen, Sädelmaisch., 2 Eisenöfen, 15 Drahtseile, Windeheber, 400 Säde, 6 Holzschiffelad., 5 llig ausverkaufstsch. Eggebrecht, Wielen n., Notecia.**

Ein Buch für jeden Tier- und Kunstfreund, für Jäger und Förster:  
**RICHARD FRIESE**  
 EIN DEUTSCHES KÜNSTLERLEBEN  
 Erzählt von seinem Bruder **EMIL FRIESE**  
 Mit einer kunstkritischen Würdigung von **Dr. FRANZ SERVAES**  
 Richard Friese, der Jagdmaler Kaiser Wilhelms II., war durch seine monumentalen Tierbilder vielfach berühmt. Sein Gesamtwerk, von den Vorarbeiten und Skizzen, die bisher unbekannt waren, bis zu den großen Gemälden zeigt anschaulich dieses Buch.  
 Mit 45 Textabbildungen und 7 mehrfarb. Tafelbildern. Gebunden 10 Mark. Illustrierte Prospekte kostenlos.  
**VERLAG SCHERL / BERLIN SW 6**  
 Vorrätig in allen Buchhandlungen.  
 Auslieferung für Polen durch die **CONCORDIA Sp. Akc., Poznań**  
 Abteilung Groß-Sortiment.  
**Zwierzyniecka 6.**